

Die Geräte, die zur Kategorie 3 gehören, sind « die Spielautomaten - mit Ausnahme der Geräte, die zur Kategorie 1 oder 2 gehören und in Nrn. 1 und 2 erwähnt sind -, die es erlauben, wenn auch nur zufällig oder beiläufig, einen Preis in Geld, in Naturalien, in Form von Münzen oder Prämien zu gewinnen » (Artikel 2.13.3.01 § 2 Absatz 1 Nr. 3 des Flämischen Steuerkodex, abgeändert durch Artikel 2 des Dekrets vom 25. November 2022).

In den Vorarbeiten werden die Steuersätze wie folgt erläutert:

« Le tarif prévu pour les vrais jeux de hasard (la catégorie A qui devient la catégorie 1) sera maintenu à 4 000 euros par an.

En ce qui concerne les jeux de hasard à mise atténuée, qui constituent la catégorie 2, mais qui sont similaires à ceux de la catégorie 1, le tarif passera de 150 à 500 euros par appareil. Le coût social de l'addiction au jeu est un argument pour taxer plus lourdement ces appareils.

Les catégories 3 et 4 concernent plutôt des jeux d'adresse. Il y a toutefois une distinction selon qu'un appareil permet de gagner un prix ou non. Pour ce qui est des appareils de la catégorie 3, qui permettent de gagner un prix, une certaine forme d'imposabilité est tout de même souhaitée. Le tarif proposé s'élève à 55 euros. Ce tarif représentera une augmentation pour certains appareils et exploitants (qui relèvent actuellement des catégories B, C et D), mais une diminution pour d'autres (qui relèvent actuellement de la catégorie E).

Les véritables jeux d'adresse, qui sont pratiqués à des fins purement divertissantes et qui ne comportent aucun incitant financier, ne seront *de facto* plus taxés (tarif zéro pour la catégorie 4) » (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2021-2022, Nr. 1416/1, S. 15).

B.8.2. Aus den vorerwähnten Vorarbeiten ergibt sich, dass der Dekretgeber die Steuersätze für die unterschiedlichen Kategorien der betreffenden Geräte festgelegt hat, wobei deren Rentabilität, die Art des angebotenen Spiels und die Häufigkeit des Einsatzes berücksichtigt wurden. Außerdem wollte der Dekretgeber durch die Erhöhung der Steuer auf eine bestimmte Kategorie von Geräten auf zielgerichtetere Weise die Gefahren, die mit Glücksspielen verbunden sind, bekämpfen und die Spieler vor einer Art von Geräten schützen, die spezifische Merkmale im Zusammenhang mit einer Suchtgefahr aufweist. Im Lichte dieses Ziels fehlt es für den im ersten Teil des zweiten Klagegrunds angefochtenen Behandlungsunterschied nicht an einer sachlichen Rechtfertigung.

B.8.3. Der erste Teil des zweiten Klagegrunds ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

weist die Klage zurück.

Erlassen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 27. März 2024.

Der Kanzler,
Nicolas Dupont

Der Präsident,
Luc Lavrysen

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2024/005174]

8 MEI 2024. — Wet betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor vervoersdiensten en houdende de oprichting van het Federaal Agentschap voor de Regulering van Transport (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

TITEL I. — Algemene bepalingen

HOOFDSTUK 1. — Voorwerp

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.

Deze wet voorziet in een gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2012/34/EU van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 tot instelling van één Europese spoorwegruimte.

Deze wet voorziet in een gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2009/12/EU van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 inzake luchthavengelden.

HOOFDSTUK 2. — Toepassingsgebied

Art. 3. § 1. Onverminderd artikel 33, is deze wet van toepassing op de volgende elementen van diensten voor personenvervoer per vliegtuig, diensten voor personenvervoer per bus, diensten voor personenvervoer per spoor en diensten voor personenvervoer over water, met uitzondering van stedelijke, en voorstedelijke en regionale vervoersdiensten:

1° websites;

2° op basis van mobiele apparaten, onder meer via mobiele applicaties, geleverde diensten;

3° elektronische tickets en elektronische ticketingdiensten;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2024/005174]

8 MAI 2024. — Loi sur les exigences en matière d'accessibilité pour les services de transport et créant l'Agence fédérale de Régulation du Transport (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit:

TITRE I^{er}. — Dispositions générales

CHAPITRE 1^{er}. — Objet

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée par l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. La présente loi transpose partiellement la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services.

La présente loi transpose partiellement la directive 2012/34/UE du Parlement Européen et du Conseil du 21 novembre 2012 établissant un espace ferroviaire unique européen.

La présente loi transpose partiellement la directive 2009/12/UE du Parlement Européen et du Conseil du 11 mars 2009 sur les redevances aéroportuaires.

CHAPITRE 2. — Champ d'application

Art. 3. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 33, la présente loi s'applique aux éléments ci-après de services de transport aérien de passagers, de services de transport de passagers par autobus, de services de transport ferroviaire de voyageurs, de services de transport de passagers par voie de navigation, à l'exception des services de transport urbains, suburbains et régionaux:

1° sites internet;

2° services intégrés sur appareils mobiles, y compris les applications mobiles;

3° billets électroniques et services de billetterie électronique;

4° het verstrekken van informatie over vervoersdiensten, waaronder realtime-reisinformatie; dit wordt, wat informatieschermen betreft, beperkt tot interactieve schermen die zich op het Belgisch grondgebied bevinden;

5° interactieve zelfbedieningsterminals op het Belgisch grondgebied, uitgezonderd terminals die als geïntegreerde onderdelen zijn geïnstalleerd in voertuigen, luchtvaartuigen, schepen en rollend materieel die voor het aanbieden van een of meer onderdelen van deze diensten voor personenvervoer worden gebruikt.

In afwijking van het eerste lid, zijn de stedelijke, en voorstedelijke en regionale diensten voor personenvervoer per spoor uitsluitend onderworpen aan het eerste lid, 5°.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 is deze wet niet van toepassing op de volgende inhoud van websites en mobiele toepassingen:

1° vooraf opgenomen, op tijd gebaseerde media die gepubliceerd zijn vóór 28 juni 2025;

2° kantoorbestandsformaten die gepubliceerd zijn vóór 28 juni 2025;

3° onlinekaarten en -karteringsdiensten, indien essentiële informatie op een toegankelijke, digitale wijze wordt verstrekt in het geval van voor navigatie bestemde kaarten;

4° van derden afkomstige inhoud die niet door de betrokken marktdeelnemer wordt gefinancierd of ontwikkeld en waarover deze geen zeggenschap heeft;

5° inhoud van websites en toepassingen op basis van mobiele apparaten die kunnen worden aangemerkt als archieven, wat betekent dat zij enkel inhoud bevatten die niet wordt bijgewerkt of aangepast na 28 juni 2025.

HOOFDSTUK 3. — *Définitions*

Art. 4. Voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder:

1° Richtlijn (EU) 2019/882: Richtlijn 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten;

2° Richtlijn 2014/24/EU: Richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten en tot intrekking van Richtlijn 2004/18/EG;

3° Richtlijn 2014/25/EU: Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten en houdende intrekking van Richtlijn 2004/17/EG;

4° Richtlijn 2008/57/EG: Richtlijn 2008/57/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Gemeenschap;

5° Verordening (EG) nr. 261/2004: Verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 295/91;

6° Verordening (EG) nr. 1107/2006: Verordening (EG) nr. 1107/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 inzake de rechten van gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit die per luchtvervoer reizen;

7° Verordening (EG) nr. 1371/2007: Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer;

8° Verordening (EU) nr. 1177/2010: Verordening (EU) nr. 1177/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 betreffende de rechten van passagiers die over zee of binnenwateren reizen en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2006/2004;

9° Verordening (EU) nr. 181/2011: Verordening (EU) nr. 181/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 betreffende de rechten van autobus- en touringcarpassagiers en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2006/2004;

10° Verordening (EU) nr. 1025/2012: Verordening (EU) nr. 1025/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende Europese normalisatie, tot wijziging van de Richtlijnen 89/686/EEG en 93/15/EEG van de Raad alsmede de Richtlijnen 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG en 2009/105/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Beschikking 87/95/EEG van de Raad en Besluit nr. 1673/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad;

4° fourniture d'informations sur les services de transport, notamment d'informations en temps réel sur le voyage; en ce qui concerne les écrans d'information, ne sont concernés que les écrans interactifs situés sur le territoire belge;

5° terminaux en libre-service interactifs situés sur le territoire belge, à l'exception de ceux installés en tant que parties intégrantes de véhicules, d'aéronefs, de navires et de matériel roulant utilisés pour fournir tout élément de ces services de transport de voyageurs et de passagers.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les services de transport ferroviaire de voyageurs urbains, suburbains et régionaux sont uniquement soumis à l'alinéa 1^{er}, 5°.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la présente loi ne s'applique pas aux contenus suivants des sites internet et des applications mobiles:

1° médias temporels préenregistrés publiés avant le 28 juin 2025;

2° formats de fichiers bureautiques publiés avant le 28 juin 2025;

3° cartes et services de cartographie en ligne, si les informations essentielles sont fournies sous une forme numérique accessible pour ce qui concerne les cartes destinées à la navigation;

4° contenus de tiers qui ne sont ni financés ni développés par l'opérateur économique concerné, et qui ne sont pas sous le contrôle de cet opérateur;

5° contenu des sites internet et des applications mobiles qui sont considérés comme des archives, à savoir qu'ils ne présentent que des contenus qui ne sont pas actualisés ou modifiés après le 28 juin 2025.

CHAPITRE 3. — *Définitions*

Art. 4. Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par:

1° directive (UE) 2019/882: directive 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services;

2° directive 2014/24/UE: directive 2014/24/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur la passation des marchés publics et abrogeant la directive 2004/18/CE;

3° directive 2014/25/UE: directive 2014/25/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à la passation de marchés par des entités opérant dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux et abrogeant la directive 2004/17/CE;

4° directive 2008/57/CE: directive 2008/57/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de la Communauté;

5° règlement (CE) n° 261/2004: Règlement (CE) n° 261/2004 du Parlement européen et du Conseil du 11 février 2004 établissant des règles communes en matière d'indemnisation et d'assistance des passagers en cas de refus d'embarquement et d'annulation ou de retard important d'un vol, et abrogeant le règlement (CEE) n° 295/91;

6° règlement (CE) n° 1107/2006: règlement (CE) n° 1107/2006 du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 concernant les droits des personnes handicapées et des personnes à mobilité réduite lorsqu'elles font des voyages aériens;

7° règlement (CE) n° 1371/2007: règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires;

8° règlement (UE) n° 1177/2010: règlement (UE) n° 1177/2010 du Parlement européen et du Conseil du 24 novembre 2010 concernant les droits des passagers voyageant par mer ou par voie de navigation et modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004;

9° règlement (UE) n° 181/2011: règlement (UE) n° 181/2011 du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant les droits des passagers dans le transport par autobus et autocar et modifiant le règlement (CE) n° 2006/2004;

10° règlement (UE) n° 1025/2012: règlement (UE) n° 1025/2012 du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 relatif à la normalisation européenne, modifiant les directives 89/686/CEE et 93/15/CEE du Conseil ainsi que les directives 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE et 2009/105/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la décision 87/95/CEE du Conseil et la décision n° 1673/2006/CE du Parlement européen et du Conseil;

11° Verordening (EU) nr. 2016/679: Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

12° personen met een handicap: personen met langdurige fysieke, mentale, intellectuele of zintuiglijke beperkingen die in hun interactie te kampen hebben met diverse drempels die hen kunnen beletten volledig, effectief en op voet van gelijkheid met anderen in de samenleving te participeren;

13° dienst: dienst als omschreven in artikel 4, punt 1, van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt;

14° product: door middel van een productieproces vervaardigde stof, preparaat of goed, uitgezonderd levensmiddelen, diervoeder, levende planten en dieren, producten van menselijke oorsprong en rechtstreeks met hun toekomstige reproductie verband houdende producten van planten en dieren;

15° dienstverlener: elke natuurlijke of rechtspersoon die een dienst verleent op de Belgische markt of aanbiedt consumenten in België een dienst te verlenen;

16° consument: elke natuurlijke persoon die de desbetreffende dienst afneemt voor andere doeleinden dan zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit;

17° micro-onderneming: onderneming met minder dan tien werknemers en een jaaronzet of een jaarlijks balanstotaal van ten hoogste 2 miljoen euro;

18° geharmoniseerde norm: geharmoniseerde norm als omschreven in artikel 2, punt 1, onder c), van Verordening (EU) nr. 1025/2012;

19° technische specificatie: een technische specificatie als omschreven in artikel 2, punt 4, van Verordening (EU) nr. 1025/2012, ter nakoming van de op een product of dienst van toepassing zijnde toegankelijkheidsvoorschriften;

20° diensten voor personenvervoer per vliegtuig: commerciële luchtdiensten voor passagiers in de zin van artikel 2, punt l), van Verordening (EG) nr. 1107/2006, met vertrek van, doorreis via of aankomst op een Belgische luchthaven, met inbegrip van vluchten vanaf een luchthaven in een derde land naar een Belgische luchthaven ingeval de diensten door in de Unie gevestigde luchtvaartmaatschappijen worden verricht;

21° diensten voor personenvervoer per bus: onder artikel 2, leden 1 en 2, van Verordening (EU) nr. 181/2011 vallende diensten, waarvan de instapplaats of uitstapplaats van de passagier zich op Belgisch grondgebied bevindt, met uitzondering van het vervoer bedoeld in artikel 6, § 1, X, eerste lid, 8°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

22° diensten voor personenvervoer per spoor: alle diensten voor treinreizigers als bedoeld in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1371/2007, met uitzondering van de in artikel 2, lid 2, van die verordening bedoelde diensten, en met uitzondering van het vervoer bedoeld in artikel 6, § 1, X, eerste lid, 8°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

23° diensten voor personenvervoer over water: onder artikel 2, lid 1, van Verordening (EU) nr. 1177/2010 vallende passagiersdiensten, met uitzondering van de onder artikel 2, lid 2, van genoemde verordening vallende diensten;

24° hulptechnologie: onderdelen, uitrusting, diensten of productsystemen, met inbegrip van software waarmee de functionele mogelijkheden van personen met een handicap of andere beperkingen worden verhoogd, in stand gehouden, vervangen of verbeterd, of waarmee stoornissen, beperkingen of participatiebeperkingen worden verlicht of gecompenseerd;

25° elektronische tickets: systeem waarmee een vervoersbewijs in de vorm van één of meerdere reistickets, een abonnement of reissaldo elektronisch wordt opgeladen op een fysiek vervoersbewijs of ander hulpmiddel, in plaats van op een papieren ticket te worden afgedrukt;

26° elektronische ticketingdiensten: elk systeem waarmee tickets voor personenvervoer worden aangekocht, ook online, door middel van een apparaat met interactieve computerfuncties, en dat die tickets in elektronische vorm aan de koper ter beschikking stelt, zodat deze op papier kunnen worden afgedrukt of tijdens de reis op een mobiel apparaat met interactieve computerfuncties kunnen worden getoond;

27° bevoegde instantie: de instantie aangewezen overeenkomstig artikel 14;

11° règlement (UE) 2016/679: règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE;

12° personnes handicapées: les personnes qui présentent une incapacité physique, mentale, intellectuelle ou sensorielle durable dont l'interaction avec diverses barrières peut faire obstacle à leur pleine et effective participation à la société sur la base de l'égalité avec les autres;

13° service: un service tel que défini à l'article 4, point 1, de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur;

14° produit: une substance, une préparation ou une marchandise produite par un procédé de fabrication, à l'exclusion des denrées alimentaires, des aliments pour animaux, des plantes et animaux vivants, des produits d'origine humaine et des produits de plantes et d'animaux se rapportant directement à leur reproduction future;

15° prestataire de services: toute personne physique ou morale qui fournit un service sur le marché belge ou propose de fournir un service aux consommateurs en Belgique;

16° consommateur: toute personne physique qui bénéficie d'un service concerné à des fins étrangères à son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale;

17° microentreprise: une entreprise qui emploie moins de dix personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 2 millions euros ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 2 millions euros;

18° norme harmonisée: une norme harmonisée telle que définie à l'article 2, point 1), c), du règlement (UE) n° 1025/2012;

19° spécification technique: une spécification technique telle que définie à l'article 2, point 4), du règlement (UE) n° 1025/2012 qui précise les exigences à respecter en matière d'accessibilité applicables à un produit ou un service;

20° services de transport aérien de passagers: les services commerciaux de transport aérien de passagers, tels qu'ils sont définis à l'article 2, point l), du règlement (CE) n° 1107/2006, au départ d'un aéroport, en transit par un aéroport ou à l'arrivée dans un aéroport belge, y compris les vols au départ d'un aéroport situé dans un pays tiers à destination d'un aéroport belge lorsque les services sont assurés par des transporteurs aériens de l'Union;

21° services de transport de passagers par autobus: les services relevant de l'article 2, paragraphes 1 et 2, du règlement (UE) n° 181/2011, dont la montée ou la descente du passager a lieu sur le territoire belge, à l'exception du transport visé à l'article 6, § 1^{er}, X, alinéa 1^{er}, 8°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

22° services de transport ferroviaire de voyageurs: tous les services de transport ferroviaire de voyageurs visés à l'article 2, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 1371/2007, à l'exception des services visés à l'article 2, paragraphe 2, dudit règlement, et à l'exception du transport visé à l'article 6, § 1^{er}, X, alinéa 1^{er}, 8°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

23° services de transport de passagers par voie de navigation: les services de transport de passagers relevant de l'article 2, paragraphe 1, du règlement (UE) n° 1177/2010, à l'exception des services visés à l'article 2, paragraphe 2, dudit règlement;

24° technologies d'assistance: tout objet, pièce d'équipement, service ou système produit, y compris un logiciel, qui sert à accroître, à préserver, à remplacer ou à améliorer les capacités fonctionnelles des personnes handicapées, ou à atténuer et compenser les déficiences, les limitations d'activité ou les restrictions de participation;

25° billet électronique: tout système dans lequel un droit de voyager, sous la forme de titres de transport simples ou multiples, d'abonnements ou de crédit de voyage, est stocké sous forme électronique sur une carte de transport physique ou un autre dispositif, au lieu d'être imprimé sur papier;

26° services de billetterie électronique: tout système dans lequel des titres de transport de voyageurs et de passagers sont achetés notamment en ligne, au moyen d'un appareil doté de capacités informatiques interactives, et fournis à l'acheteur sous forme électronique, pour leur permettre d'être imprimés sur papier ou affichés pendant le voyage sur un appareil mobile doté de capacités informatiques interactives;

27° autorité compétente: l'autorité désignée conformément à l'article 14;

28° controledienst: de instantie aangewezen overeenkomstig artikel 19, eerste lid;

29° stedelijke en voorstedelijke vervoersdiensten: stedelijke en voorstedelijke vervoersdiensten als omschreven in artikel 3, punt 6, van Richtlijn 2012/34/EU van het Europees Parlement en de Raad;

30° regionale vervoersdiensten: regionale vervoersdiensten als omschreven in artikel 3, punt 7, van Richtlijn 2012/34/EU.

TITEL II. — *Verplichtingen dienstverleners*

HOOFDSTUK 1. — *Algemene principes*

Art. 5. § 1. Dienstverleners ontwerpen en verlenen hun diensten in overeenstemming met de toegankelijkheidsvoorschriften in afdelingen I en II van bijlage 1.

In afwijking van het eerste lid, ontwerpen en verlenen de dienstverleners van stedelijke, voorstedelijke en regionale vervoersdiensten per trein bedoeld in artikel 3, paragraaf 1, tweede lid, diensten overeenkomstig de toegankelijkheidsvoorschriften van bijlage 1, afdeling I, punt a).

§ 2. Ingeval de in de afdelingen I en II van bijlage 1 vermelde toegankelijkheidsvoorschriften geen betrekking hebben op één of meer functies van de verlening van diensten, worden die functies of middelen via conformiteit met de desbetreffende functionele prestatie-eisen bedoeld in afdeling III van bijlage 1 toegankelijk gemaakt.

§ 3. Micro-ondernemingen die diensten aanbieden, worden vrijgesteld van de in paragraaf 1 bedoelde toegankelijkheidsvoorschriften en van elke verplichting in verband met de naleving van die voorschriften.

Art. 6. Dienstverleners stellen overeenkomstig bijlage 2 de vereiste informatie op en leggen uit op welke manier de diensten aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoen. De informatie wordt het publiek schriftelijk en mondeling ter beschikking gesteld, mede op een manier die toegankelijk is voor personen met een handicap. Dienstverleners bewaren die informatie zolang de dienst in werking is.

Art. 7. § 1. Onverminderd artikel 33, passen dienstverleners procedures toe die garanderen dat de dienstverlening in overeenstemming met de toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in artikel 5 blijft. Dienstverleners houden op gepaste wijze rekening met veranderingen in de dienstverlening, veranderingen in de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften en veranderingen in de geharmoniseerde normen of in technische specificaties op basis waarvan wordt verklaard dat een dienst aan de toegankelijkheidsvoorschriften voldoet.

§ 2. Indien de dienst hiermee niet in overeenstemming is, treffen dienstverleners onmiddellijk de nodige corrigerende maatregelen om de dienst in overeenstemming met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften te brengen. Indien de dienst niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, brengen dienstverleners de controledienst hiervan onmiddellijk op de hoogte, waarbij zij in het bijzonder de aard van de non conformiteit en alle getroffen corrigerende maatregelen uitvoerig beschrijven.

Art. 8. Dienstverleners verstrekken de controledienst op haar met redenen omkleed verzoek alle benodigde informatie en documentatie ter staving van de conformiteit van de dienst met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften. Zij verlenen medewerking aan deze autoriteit, op haar verzoek, aan alle maatregelen die worden getroffen om de conformiteit met die voorschriften te waarborgen.

HOOFDSTUK 2. — *Fundamentele wijziging van diensten en onevenredige last voor dienstverleners*

Art. 9. § 1. De in artikel 5 genoemde toegankelijkheidsvoorschriften zijn uitsluitend van toepassing voor zover de naleving ervan:

1° geen ingrijpende wijziging van een dienst vereist, resulterend in een fundamentele wijziging van de wezenlijke aard ervan; en

2° geen onevenredige last voor de betrokken dienstverleners oplevert.

§ 2. Dienstverleners voeren een beoordeling uit om te kunnen bepalen of het naleven van de in artikel 5 bedoelde toegankelijkheidsvoorschriften tot een fundamentele wijziging leidt of, overeenkomstig de desbetreffende criteria in bijlage 3, een onevenredige last als bedoeld in paragraaf 1 oplevert.

§ 3. De dienstverleners documenteren de in paragraaf 2 genoemde beoordeling. Zij bewaren alle relevante resultaten gedurende een periode van vijf jaar nadat, naargelang van het geval, een dienst voor het laatst op de markt is verleend. De dienstverleners verstrekken aan de controledienst, op zijn verzoek, een exemplaar van de in paragraaf 2 genoemde beoordeling.

28° service de contrôle: l'autorité désignée conformément à l'article 19, alinéa 1^{er};

29° services de transport urbains et suburbains: les services urbains ou suburbains, tels qu'ils sont définis à l'article 3, point 6), de la directive 2012/34/UE du Parlement européen et du Conseil;

30° services de transport régionaux: les services régionaux, tels que définis à l'article 3, point 7), de la directive 2012/34/UE.

TITRE II. — *Obligations des prestataires de services*

CHAPITRE 1^{er}. — *Principes généraux*

Art. 5. § 1^{er}. Les prestataires de services conçoivent et fournissent des services conformément aux exigences en matière d'accessibilité à l'annexe 1, sections I et II.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les prestataires de services de transport urbains, suburbains et régionaux par train visés à l'article 3, paragraphe 1^{er}, alinéa 2, conçoivent et fournissent des services conformément aux exigences en matière d'accessibilité de l'annexe 1, section I, point a).

§ 2. Lorsque les exigences en matière d'accessibilité énoncées dans les sections I et II de l'annexe 1^{re} ne traitent pas d'une ou plusieurs fonctions de la fourniture des services, ces fonctions ou moyens sont rendus accessibles par le respect des critères en matière de performances fonctionnelles qui y sont liés visés à l'annexe 1, section III.

§ 3. Les microentreprises qui proposent des services sont exonérées de l'obligation de se conformer aux exigences en matière d'accessibilité visées au paragraphe 1^{er} et de toutes obligations relatives à la conformité avec ces exigences.

Art. 6. Les prestataires de services établissent les informations nécessaires conformément à l'annexe 2, et expliquent comment les services satisfont aux exigences applicables en matière d'accessibilité. Les informations sont mises à la disposition du public sous forme écrite et orale, y compris d'une façon qui est accessible aux personnes handicapées. Les prestataires de services conservent ces informations aussi longtemps que le service est disponible.

Art. 7. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 33, les prestataires de services mettent en place des procédures afin que la fourniture des services reste conforme aux exigences visées à l'article 5. Toute modification des caractéristiques de la fourniture du service, des exigences applicables en matière d'accessibilité et des normes harmonisées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles est déclarée la conformité d'un service aux exigences en matière d'accessibilité, est dûment prise en considération par les prestataires de services.

§ 2. En cas de non-conformité du service, les prestataires de services prennent les mesures correctives nécessaires pour le mettre en conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité. Lorsque le service n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité, les prestataires de services en informent immédiatement le service de contrôle en fournissant des précisions, notamment, sur la non-conformité et sur toute mesure corrective prise.

Art. 8. Sur demande motivée du service de contrôle, les prestataires de services lui communiquent toutes les informations nécessaires pour démontrer la conformité du service avec les exigences applicables en matière d'accessibilité. Ils coopèrent avec cette autorité, à la demande de celle-ci, à toute mesure prise en vue de rendre le service conforme à ces exigences.

CHAPITRE 2. — *Modification fondamentale des services et charge disproportionnée pour les prestataires de services*

Art. 9. § 1^{er}. Les exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 5 s'appliquent uniquement dans la mesure où la conformité:

1° n'exige pas de modification significative d'un service qui entraîne une modification fondamentale de la nature de celui-ci; et

2° n'entraîne pas l'imposition d'une charge disproportionnée aux prestataires de service concernés.

§ 2. Les prestataires de services effectuent une évaluation afin de déterminer si la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 5 introduirait une modification fondamentale ou, sur la base des critères pertinents énoncés à l'annexe 3, imposerait une charge disproportionnée, conformément au paragraphe 1^{er}.

§ 3. Les prestataires de services apportent des preuves à l'appui de l'évaluation visée au paragraphe 2. Ils conservent tous les résultats pertinents pendant une période de cinq ans à compter de la date de dernière fourniture d'un service, selon le cas. À la demande du service de contrôle, les prestataires de services lui fournissent une copie de l'évaluation visée au paragraphe 2.

§ 4. Dienstverleners die een beroep doen op paragraaf 1, 2°, vernieuwen voor elke categorie of soort dienst hun beoordeling van de onevenredige last:

- 1° naar aanleiding van wijziging van de aangeboden dienst; of
- 2° op verzoek van de controledienst; en
- 3° in ieder geval, ten minste om de vijf jaar.

§ 5. Indien een dienstverlener uit andere bronnen dan zijn eigen middelen financiering ontvangt ter verbetering van de toegankelijkheid, ongeacht of het om publieke of particuliere financiering gaat, kan hij geen beroep doen op paragraaf 1, 2°.

§ 6. Dienstverleners die voor een specifieke dienst een beroep doen op paragraaf 1, verstrekken informatie daartoe aan de controledienst.

Het eerste lid is niet van toepassing op micro-ondernemingen.

HOOFDSTUK 3. — *Vermoeden van conformiteit*

Art. 10. § 1. Diensten die voldoen aan geharmoniseerde normen of delen daarvan waarvan de referenties in het Publicatieblad van de Europese Unie zijn bekendgemaakt, worden geacht in overeenstemming te zijn met de toegankelijkheidsvoorschriften van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten voor zover deze normen of delen daarvan die voorschriften bestrijken.

§ 2. Diensten die in overeenstemming zijn met de technische specificaties of delen daarvan, worden geacht in overeenstemming te zijn met de toegankelijkheidsvoorschriften van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, voor zover deze technische specificaties of delen daarvan die voorschriften bestrijken.

HOOFDSTUK 4. — *Toegankelijkheidsvoorschriften in andere handelingen van de Europese Unie*

Art. 11. § 1. Voor de in artikel 3 van deze wet bedoelde diensten vormen de in bijlage 1 vermelde toegankelijkheidsvoorschriften verplichte toegankelijkheidsvoorschriften in de zin van artikel 42, lid 1, van Richtlijn 2014/24/EU en van artikel 60, lid 1, van Richtlijn 2014/25/EU.

§ 2. Diensten waarvan de kenmerken, onderdelen en functies aan de overeenkomstig afdeling IV van bijlage 1 vastgestelde toegankelijkheidsvoorschriften van deze wet voldoen, worden voor wat deze kenmerken, onderdelen en functies betreft geacht te voldoen aan de desbetreffende verplichtingen inzake toegankelijkheid krachtens andere Uniehandelingen dan Richtlijn (EU) 2019/882, tenzij in die andere handelingen anders wordt bepaald.

Art. 12. Conformiteit met geharmoniseerde normen en technische specificaties, of delen daarvan, die is vastgesteld overeenkomstig artikel 10, leidt tot een vermoeden van overeenstemming met artikel 11 voor zover deze normen en technische specificaties of delen daarvan aan de toegankelijkheidsvoorschriften van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten voldoen.

Art. 13. Diensten die voldoen aan de voorschriften voor de verstrekking van toegankelijke informatie en van informatie over toegankelijkheid in de zin van de Verordeningen (EG) nr. 261/2004, (EG) nr. 1107/2006, (EG) nr. 1371/2007, (EU) nr. 1177/2010 en (EU) nr. 181/2011, alsmede van de desbetreffende handelingen die zijn vastgesteld op basis van Richtlijn 2008/57/EG, worden geacht aan de overeenkomstige voorschriften van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten te voldoen. Wanneer deze wet en haar uitvoeringsbesluiten ten opzichte van voornoemde verordeningen en handelingen aanvullende voorschriften bevat, zijn de aanvullende voorschriften geheel van toepassing.

TITEL III. — *Bevoegde instantie*

Art. 14. De Koning wijst voor elke vervoersmodus de bevoegde instantie aan die verantwoordelijk is voor de behandeling van de klachten en het opleggen van administratieve sancties wegens inbreuken op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

TITEL IV. — *Klachten*

HOOFDSTUK 1. — *Procedure*

Art. 15. § 1. Elke persoon met een handicap kan kosteloos een klacht indienen bij de bevoegde instantie. De klacht wordt per brief, of via elektronische weg ingediend.

De klacht bevat de volgende elementen:

- 1° de identiteit en het adres van de klager;
- 2° een uiteenzetting van de feiten;

§ 4. Les prestataires de services qui invoquent le paragraphe 1^{er}, 2°, renouvellent, pour chaque catégorie ou type de service, l'évaluation du caractère disproportionné ou non de la charge:

- 1° lorsque le service proposé est modifié; ou
- 2° à la demande du service de contrôle; et
- 3° en tout état de cause, au moins tous les cinq ans.

§ 5. Lorsqu'ils perçoivent, aux fins de l'amélioration de l'accessibilité, un financement provenant d'autres sources que leurs ressources propres, qu'elles soient d'origine publique ou privée, un prestataire de services ne peut invoquer le paragraphe 1^{er}, 2°.

§ 6. Lorsque les prestataires de services invoquent le paragraphe 1^{er} pour un service spécifique, ils en informent le service de contrôle.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas aux microentreprises.

CHAPITRE 3. — *Présomption de conformité*

Art. 10. § 1^{er}. Les services conformes aux normes harmonisées ou à des parties de normes harmonisées dont les références ont été publiées au Journal officiel de l'Union européenne sont présumés conformes aux exigences en matière d'accessibilité énoncées dans la présente loi et ses arrêtés d'exécution dans la mesure où ces normes ou parties de normes couvrent ces exigences.

§ 2. Les services conformes aux spécifications techniques ou à des parties de spécifications techniques sont présumés conformes aux exigences en matière d'accessibilité énoncées dans la présente loi et ses arrêtés d'exécution dans la mesure où ces spécifications techniques ou parties de spécifications techniques couvrent ces exigences.

CHAPITRE 4. — *Exigences en matière d'accessibilité figurant dans d'autres actes de l'Union européenne*

Art. 11. § 1^{er}. En ce qui concerne les services visés à l'article 3 de la présente loi, les exigences en matière d'accessibilité énoncées à l'annexe 1^{re} constituent des exigences d'accessibilité contraignantes au sens de l'article 42, paragraphe 1, de la directive 2014/24/UE et de l'article 60, paragraphe 1, de la directive 2014/25/UE.

§ 2. Tout service dont les caractéristiques, éléments ou fonctions sont conformes aux exigences en matière d'accessibilité énoncées à la section IV de l'annexe 1^{re} est présumé satisfaire aux obligations pertinentes en matière d'accessibilité figurant dans des actes de l'Union autres que la directive (UE) 2019/882, pour ce qui est de ces caractéristiques, éléments ou fonctions, sauf mention contraire dans ces autres actes.

Art. 12. La conformité avec des normes harmonisées et des spécifications techniques ou avec des parties de normes harmonisées et de spécifications techniques adoptées conformément à l'article 10 établit une présomption de conformité avec l'article 11 dans la mesure où ces normes et spécifications techniques ou ces parties de normes et de spécifications techniques satisfont aux exigences en matière d'accessibilité énoncées dans la présente loi et ses arrêtés d'exécution.

Art. 13. Les services conformes aux exigences concernant la fourniture d'informations accessibles et la fourniture d'informations relatives à l'accessibilité prévues par les règlements (CE) n° 261/2004, (CE) n° 1107/2006, (CE) n° 1371/2007, (UE) n° 1177/2010 et (UE) n° 181/2011 et les actes pertinents adoptés sur la base de la directive 2008/57/CE sont réputés conformes aux exigences correspondantes prévues par la présente loi et ses arrêtés d'exécution. Lorsque la présente loi et ses arrêtés d'exécution prévoient des exigences supplémentaires à celles prévues dans ces règlements et ces actes, celles-ci s'appliquent dans leur intégralité.

TITRE III. — *Autorité compétente*

Art. 14. Le Roi désigne, pour chaque mode de transport, l'autorité chargée du traitement des plaintes et de l'infliction des sanctions administratives pour des infractions à la présente loi et ses arrêtés d'exécution.

TITRE IV. — *Plaintes*

CHAPITRE 1^{er}. — *Procédure*

Art. 15. § 1^{er}. Chaque personne handicapée peut introduire sans frais une plainte auprès de l'autorité compétente. La plainte est introduite par lettre ou par voie électronique.

La plainte comporte les éléments suivants:

- 1° l'identité et l'adresse du plaignant;
- 2° un exposé des faits;

3° alle stukken die de klager noodzakelijk acht.

§ 2. Indien de bevoegde instantie een klacht als ontvankelijk beschouwt, geeft zij de klager daarvan schriftelijk kennis binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de klacht en brengt zij de dienstverlener die het voorwerp uitmaakt van de klacht daarvan gelijktijdig op de hoogte.

§ 3. De bevoegde instantie weigert de behandeling van een klacht en verklaart de klacht onontvankelijk:

1° wanneer deze kennelijk ongegrond is;

2° wanneer de inhoud betrekking heeft op feiten die zich voordeden vóór 28 juni 2025, datum waarop deze wet van toepassing is geworden;

3° wanneer deze identiek is als een eerder door de bevoegde instantie behandelde klacht en geen nieuwe gegevens bevat in vergelijking met deze eerdere klacht;

4° wanneer de feiten zijn verjaard overeenkomstig de termijn bedoeld in artikel 25.

§ 4. Indien de bevoegde instantie een klacht niet behandelt of de behandeling ervan niet voortzet, geeft zij de klager daarvan schriftelijk kennis, met vermelding van de redenen, binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de klacht.

§ 5. Een klacht met betrekking tot een reis of een daarmee verband houdende vervoersdienst die niet tot de bevoegdheid van de bevoegde instantie behoort, wordt doorgestuurd naar de bevoegde dienst van de gewestelijke of buitenlandse overheid binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de klacht.

De klager wordt hiervan schriftelijk in kennis gesteld binnen een termijn van dertig dagen na verzending naar het organisme bedoeld in het eerste lid.

Art. 16. Wanneer de klacht ontvankelijk is, geeft de bevoegde instantie onmiddellijk opdracht aan de controledienst om alle informatie te verzamelen die nodig is voor de opsporing en de vaststelling van de vermeende inbreuk.

De controledienst stelt een rapport op overeenkomstig artikel 21.

De behandelingstermijn van de klacht door de bevoegde instantie is zes maanden, te rekenen vanaf de ontvangst van de klacht.

Het rapport en het administratieve dossier worden onmiddellijk verzonden aan de bevoegde instantie.

Indien de bevoegde instantie besluit tot een schending van deze wet wordt de in de artikelen 26 tot 28 vermelde procedure toegepast.

Na afloop van het onderzoek van de klacht, informeert de bevoegde instantie de klager van het gevolg dat er aan zijn klacht wordt gegeven.

In het geval zij niet besluit tot een schending van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, informeert zij eveneens de betrokken dienstverlener.

Art. 17. De dienstverlener beantwoordt de informatieaanvragen van de bevoegde instantie binnen dertig dagen na de datum van verzending van de aanvragen.

HOOFDSTUK II. — *Vertegenwoordiging bij de indiening van een klacht*

Art. 18. § 1. De persoon met een handicap heeft het recht om een orgaan, een organisatie, of een vereniging zonder winstoogmerk de opdracht te geven een klacht namens hem in te dienen.

§ 2. Om een klacht te kunnen indienen overeenkomstig paragraaf 1, moet een orgaan, een organisatie of een vereniging zonder winstoogmerk:

1° op geldige wijze zijn opgericht in overeenstemming met de Belgische wetgeving;

2° rechtspersoonlijkheid bezitten;

3° statutaire doelstellingen van openbaar belang hebben;

4° actief zijn op het gebied van de bescherming van de rechten en vrijheden van personen met een handicap en dit sedert ten minste drie jaar.

§ 3. Het orgaan, de organisatie of vereniging zonder winstoogmerk bewijst door de voorlegging van haar activiteitenverslagen of van enig ander stuk, dat is voldaan aan de in paragraaf 2, 4° gestelde voorwaarde.

3° toutes les pièces que le plaignant estime nécessaires.

§ 2. Si l'autorité compétente considère la plainte recevable, elle le notifie par écrit au plaignant dans un délai de trente jours à dater de la réception de la plainte et elle en informe simultanément le prestataire de services qui fait l'objet de la plainte.

§ 3. L'autorité refuse le traitement d'une plainte et déclare la plainte irrecevable:

1° si celle-ci est manifestement non fondée;

2° si le contenu a un rapport avec des faits qui se sont produits avant le 28 juin 2025, date à laquelle la présente loi est entrée en application;

3° si celle-ci est identique à une précédente plainte traitée par l'autorité et ne contient aucun élément nouveau par rapport à la précédente plainte;

4° si les faits sont prescrits conformément au délai visé à l'article 25.

§ 4. Si l'autorité compétente ne traite pas une plainte ou n'en poursuit pas le traitement, elle le notifie par écrit au plaignant dans un délai de trente jours à dater de la réception de la plainte en mentionnant les motifs.

§ 5. Une plainte relative à un transport ou un service qui y est associé, qui ne relève pas de la compétence de l'autorité compétente, est renvoyée au service compétent de l'autorité régionale ou étrangère dans un délai de trente jours à compter de la réception de la plainte.

Le plaignant en est averti par écrit dans un délai de trente jours suivant l'envoi au service visé à l'alinéa 1^{er}.

Art. 16. Lorsque la plainte est recevable, l'autorité compétente ordonne immédiatement le service de contrôle de réunir toutes les informations nécessaires à la recherche et au constat de l'infraction supposée.

Le service de contrôle établit un rapport conformément à l'article 21.

Le délai de traitement de la plainte par l'autorité compétente est de six mois à partir de la réception de la plainte.

Le rapport ainsi que le dossier administratif sont immédiatement transmis à l'autorité compétente.

Si l'autorité compétente conclut à une violation de la présente loi, la procédure prévue aux articles 26 à 28 s'applique.

L'autorité compétente informe le plaignant de la suite réservée à sa plainte au terme de l'examen de celle-ci.

Elle informe également le prestataire de services concerné dans le cas où elle ne conclut pas à une violation de la présente loi et ses arrêtés d'exécution.

Art. 17. Le prestataire de services répond aux demandes d'informations de l'autorité compétente, dans les trente jours après la date de l'envoi des demandes.

CHAPITRE 2. — *Représentation lors du dépôt d'une plainte*

Art. 18. § 1^{er}. La personne handicapée a le droit de mandater un organe, une organisation ou une association à but non lucratif, pour qu'il introduise une réclamation en son nom.

§ 2. Dans les litiges prévus au paragraphe 1^{er}, un organe, une organisation ou une association sans but lucratif doit:

1° être valablement constitué conformément au droit belge;

2° avoir la personnalité juridique;

3° avoir des objectifs statutaires d'intérêt public;

4° être actif dans le domaine de la protection des droits et libertés des personnes handicapées depuis au moins trois ans.

§ 3. L'organe, l'organisation ou l'association sans but lucratif fournit la preuve, par la présentation de ses rapports d'activités ou de toute autre pièce, que la condition visée au paragraphe 2, 4° est remplie.

TITEL V. — Controle**HOOFDSTUK 1. — Controledienst**

Art. 19. De Koning wijst de controledienst aan.

De controledienst:

1° controleert de conformiteit van de diensten met de voorschriften van deze wet, met inbegrip van de beoordeling bedoeld in artikel 9, § 2;

2° verzekert de opvolging van de diensten in geval van niet-conformiteit met de voorschriften van deze wet; en

3° controleert of de dienstverlener desgevallend de nodige corrigerende maatregelen heeft getroffen.

HOOFDSTUK 2. — Personeel

Art. 20. § 1. De Koning wijst de personeelsleden van de controledienst aan die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van inbreuken op deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

§ 2. Om alle noodzakelijke informatie te verzamelen voor de opsporing en de vaststelling van inbreuken zijn de personeelsleden die hiertoe aangewezen zijn door de Koning gemachtigd om alle vaststellingen te doen, informatie te verzamelen, verklaringen af te nemen en zich documenten, stukken, boeken en voorwerpen te doen vertonen die noodzakelijk zijn voor de vervulling van hun opdracht.

§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde personeelsleden zijn gebonden door de plicht tot geheimhouding wat betreft de verkregen informatie bij de uitoefening van hun controleopdrachten.

§ 4. De Koning bepaalt het model van de legitimatiekaarten van de personeelsleden bedoeld in paragraaf 1.

HOOFDSTUK 3. — Procedure

Art. 21. De personeelsleden, aangeduid overeenkomstig artikel 20, § 1, stellen de inbreuken vast door rapporten die bewijskracht hebben tot bewijs van het tegendeel, naar aanleiding van een klacht of, een spontane controle of op basis van stukken uit het administratieve dossier.

Het rapport wordt gedagtekend en ondertekend door de opsteller en wordt vervolgens overgemaakt aan de bevoegde instantie.

Het vermeldt minstens:

1° de naam van de vermoedelijke overtreder;

2° in voorkomend geval, de inbreuk en de juridische grondslag;

3° in voorkomend geval, de plaats, de datum en het uur van de vaststelling van de inbreuk.

TITEL VI. — Administratieve sancties**HOOFDSTUK 1. — Principes**

Art. 22. § 1. De inbreuken op deze wet zijn onderverdeeld in vier graden:

1° de inbreuken van de eerste graad hebben betrekking op het niet verstrekken van verplichte informatie aan de reiziger die een ongemak of een gemiddeld nadeel veroorzaakt.

Zij worden gestraft met een administratieve geldboete van 1.250 euro tot 2.000 euro.

De volgende gedragingen maken inbreuken uit van de eerste graad:

a) het niet verstrekken van informatie over het functioneren van de dienst en, wanneer bij het verlenen van de dienst producten worden gebruikt, over de link naar die producten, alsmede informatie over de toegankelijkheidskenmerken en interoperabiliteit van deze producten met hulpapparaten en voorzieningen conform de voorwaarden in bijlage 1, afdeling I;

b) het niet opnemen in de algemene bepalingen en voorwaarden of een gelijkwaardig document van de informatie waaruit blijkt dat de dienst aan de in artikel 5 vermelde toegankelijkheidsvoorschriften voldoet conform bijlage 2;

c) het niet verstrekken van informatie over de toegankelijkheid van voertuigen, de omringende infrastructuur en de bebouwde omgeving en over assistentie voor personen met een handicap bedoeld in bijlage 1, afdeling II, a);

d) het niet verstrekken van informatie over slimme ticketingsystemen zoals bedoeld in bijlage 1, afdeling II, b);

e) het niet verstrekken van toegankelijke communicatiemethoden van informatie over de toegankelijkheid van de dienst en de compatibiliteit ervan met hulptechnologieën door ondersteunende diensten voor zover die beschikbaar zijn zoals bedoeld in bijlage 1, afdeling I;

TITRE V. — Contrôle**CHAPITRE 1^{er}. — Service de contrôle**

Art. 19. Le Roi désigne le service de contrôle.

Le service de contrôle:

1° vérifie la conformité des services avec les exigences de la présente loi, y compris l'évaluation visée à l'article 9, § 2;

2° assure le suivi de services dans le cas de non conformité avec les exigences énoncées dans la présente loi; et

3° vérifie que le prestataire de services a pris les mesures correctives nécessaires, le cas échéant.

CHAPITRE 2. — Personnel

Art. 20. § 1^{er}. Le Roi désigne les membres du personnel composant le service de contrôle qui sont chargés de rechercher et constater les infractions à la présente loi et ses arrêtés d'exécution.

§ 2. Afin de réunir toutes les informations nécessaires à la recherche et au constat des infractions, les membres du personnel désignés à cette fin par le Roi sont habilités à procéder à toutes les constatations, rassembler des informations, prendre des déclarations, se faire présenter des documents, pièces, livres et objets qui sont nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

§ 3. Les membres du personnel visés au paragraphe 1^{er} sont tenus au devoir de discrétion quant aux informations obtenues dans l'exercice de leur mission de contrôle.

§ 4. Le Roi détermine le modèle des cartes de légitimation des membres du personnel visées au paragraphe 1^{er}.

CHAPITRE 3. — Procédure

Art. 21. Les membres du personnel désignés conformément à l'article 20, § 1^{er}, constatent les infractions par des rapports faisant foi jusqu'à preuve du contraire, à la suite d'une plainte ou d'un contrôle spontané ou sur la base des pièces du dossier administratif.

Le rapport est daté et signé par son rédacteur et ensuite transmis à l'autorité compétente.

Il mentionne au minimum:

1° le nom du contrevenant présumé;

2° l'infraction et sa base juridique, le cas échéant;

3° le lieu, la date et l'heure de la constatation de l'infraction, le cas échéant.

TITRE VI. — Sanctions administratives**CHAPITRE 1^{er}. — Principes**

Art. 22. § 1^{er}. Les infractions à la présente loi sont réparties en quatre degrés:

1° les infractions du premier degré portent sur la non communication des informations obligatoires au voyageur qui provoque un inconvénient ou un préjudice moyen.

Elles sont punies d'une amende administrative comprise entre 1.250 euros et 2.000 euros.

Constituent des infractions du premier degré, les comportements suivants:

a) l'absence d'information sur le fonctionnement du service et, lorsque des produits sont utilisés dans la fourniture du service, sur son lien avec ces produits, ainsi que des informations sur leurs caractéristiques en matière d'accessibilité et sur leur interoperabilité avec des dispositifs et fonctionnalités d'assistance conformément aux conditions prévues en annexe 1, section I;

b) la non-inclusion des informations évaluant la façon dont le service respecte les exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 5 dans les clauses et conditions générales ou dans un document équivalent conformément à l'annexe 2;

c) l'absence d'information sur l'accessibilité des véhicules, des infrastructures avoisinantes et de l'environnement bâti ainsi que sur l'assistance pour les personnes handicapées visée à l'annexe 1, section II, a);

d) l'absence d'information sur les systèmes de billetterie intelligents visée à l'annexe 1, section II, b);

e) l'absence d'information par les services d'assistance sur l'accessibilité du service et sur sa compatibilité avec les technologies d'assistance, via des modes de communication accessibles visée à l'annexe 1, section I;

2° de inbreuken van de tweede graad zijn van structurele aard en hebben betrekking op het gebrek aan implementatie van geschikte procedures en bedrijfsprocessen om de naleving van de wet te garanderen.

Zij worden bestraft met een administratieve geldboete van 2.500 euro tot 4.000 euro.

De volgende gedragingen maken inbreuken uit van de tweede graad:

a) het niet toepassen van procedures die garanderen dat de diensten in overeenstemming blijven met de toegankelijkheidsvoorschriften zoals voorzien in artikel 7, § 1;

b) het niet uitvoeren van een beoordeling om te kunnen bepalen of het naleven van de toegankelijkheidsvoorschriften tot een fundamentele wijziging leidt of, een onevenredige last oplevert conform artikel 9, § 2;

c) het niet documenteren van de beoordeling of gedurende vijf jaar bewaren van alle relevante resultaten conform artikel 9, § 3;

d) het niet uitvoeren van een nieuwe beoordeling van de onevenredige last bij elke wijziging van een dienst of op vraag van de controledienst, en in elk geval na 5 jaar conform artikel 9, § 4;

e) het niet onmiddellijk op de hoogte brengen van de bevoegde instantie indien de dienst niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet zoals bedoeld in artikel 7, § 2;

3° de inbreuken van de derde graad veroorzaken een rechtstreeks en ernstig nadeel aan de reiziger of hebben betrekking op misbruik van externe financieringsmiddelen.

Zij worden bestraft met een administratieve geldboete tussen 5.000 euro en 8.000 euro.

De volgende gedragingen maken inbreuken uit van de derde graad:

a) het niet nemen van corrigerende maatregelen wanneer een dienst niet langer in overeenstemming is met de toegankelijkheidsvoorschriften conform artikel 7, § 2;

b) het niet verstrekken van realtime-reisinformatie, alsmede van aanvullende dienstinformatie bedoeld in bijlage 1, afdeling II, b;

c) het niet toegankelijk maken van websites, inclusief de daaraan gerelateerde onlinetoeepassingen, en diensten op mobiele apparatuur, inclusief mobiele toepassingen, op een consistente en geschikte manier, door ze waarneembaar, bedienbaar, begrijpelijk en robuust te maken bedoeld in bijlage 1, afdeling I;

d) het beroep doen op een fundamentele wijziging of een onevenredige last om niet te moeten voldoen aan bepaalde toegankelijkheidsvoorschriften hoewel een dienstverlener uit andere bronnen dan zijn eigen middelen financiering ontvangt ter verbetering van de toegankelijkheid bedoeld in artikel 9, § 5;

4° de inbreuken van de vierde graad hebben betrekking op het verhinderen van de controle op de naleving van de wet.

Zij worden bestraft met een administratieve geldboete tussen 10.000 euro en 16.000 euro.

De volgende gedragingen maken inbreuken uit van de vierde graad:

a) het niet bezorgen van alle informatie waarom de controledienst verzoekt conform artikel 8;

b) het niet bezorgen van alle informatie aan de bevoegde instantie binnen de dertig dagen conform artikel 17.

§ 2. Elk jaar op 1 januari, worden de bedragen bedoeld in paragraaf 1 aangepast aan de gezondheidsindex volgens de volgende formule: het basisbedrag, vermenigvuldigd met de nieuwe index en gedeeld door de oorspronkelijke index.

De nieuwe index is de gezondheidsindex van de maand november van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin de bedragen zullen worden aangepast.

De oorspronkelijke index is de gezondheidsindex van november 2024.

Het bekomen resultaat wordt afgerond naar de hogere euro indien het deel in decimalen groter of gelijk is aan vijftig cent. De afronding gebeurt naar de lagere euro indien dit deel kleiner is dan vijftig cent.

2° les infractions du second degré sont d'ordre structurel et concernent le manque d'implémentation de procédures et de processus d'entreprise adaptés afin d'assurer le respect de la loi.

Elles sont punies d'une amende administrative comprise entre 2.500 euros et 4.000 euros.

Constituent des infractions du second degré, les comportements suivants:

a) la non-application de procédures qui garantissent que les services restent conformes aux exigences d'accessibilité visée à l'article 7, § 1^{er};

b) la non-exécution d'une évaluation afin de déterminer si la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité introduirait une modification fondamentale ou imposerait une charge disproportionnée conformément à l'article 9, § 2;

c) le non-respect d'apporter des preuves à l'appui de l'évaluation ou de conserver tous les résultats pertinents pendant une période de cinq ans conformément à l'article 9, § 3;

d) le non-renouvellement de l'évaluation du caractère disproportionné ou non de la charge à chaque modification d'un service, ou à la demande du service de contrôle et en tout état de cause, au moins tous les cinq ans conformément à l'article 9, § 4;

e) le non-respect d'informer immédiatement l'autorité compétente lorsque le service n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité telles que visées à l'article 7, § 2;

3° les infractions du troisième degré causent un préjudice direct et grave au voyageur ou concernent l'usage frauduleux de financements externes.

Elles sont punies d'une amende administrative comprise entre 5.000 euros et 8.000 euros.

Constituent des infractions du troisième degré, les comportements suivants:

a) l'absence de prise de mesures correctives lorsqu'un service n'est plus en conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité conformément à l'article 7, § 2;

b) la non-communication d'informations en temps réel sur le voyage ainsi que d'informations supplémentaires concernant le service visé à l'annexe 1, section II, b;

c) le fait de ne pas rendre les sites internet, y compris les applications en ligne connexes, et les services intégrés sur appareils mobiles, y compris les applications mobiles, accessibles d'une manière cohérente et appropriée en les rendant perceptibles, utilisables, compréhensibles et robustes visé à l'annexe 1, section I;

d) l'invocation d'une modification fondamentale ou d'une charge disproportionnée pour ne pas devoir accomplir certaines exigences applicables en matière d'accessibilité, lorsqu'un prestataire de service perçoit, aux fins de l'amélioration de l'accessibilité, un financement provenant d'autres sources que leurs ressources propres visée à l'article 9, § 5;

4° les infractions du quatrième degré sont liées à l'obstruction du contrôle de la conformité avec la loi.

Elles sont punies d'une amende administrative comprise entre 10.000 euros et 16.000 euros.

Constituent des infractions du quatrième degré, les comportements suivants:

a) la non-communication de toutes les informations demandées par le service de contrôle conformément à l'article 8;

b) la non-communication de toutes les informations à l'autorité compétente dans les trente jours conformément à l'article 17.

§ 2. Chaque année au 1^{er} janvier, les montants visés au paragraphe 1^{er} sont adaptés à l'indice santé selon la formule suivante: le montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Le nouvel indice est l'indice santé du mois de novembre de l'année précédant l'année dans laquelle les montants seront adaptés.

L'indice de départ est l'indice santé de novembre 2024.

Le résultat obtenu est arrondi à l'euro supérieur si la partie décimale est supérieure ou égale à cinquante cents. Il l'est à l'euro inférieur si cette partie est inférieure à cinquante cents.

Art. 23. § 1. De bevoegde instantie kan, wanneer verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, een administratieve geldboete opleggen die lager is dan de in artikel 22 vermelde minimumbedragen.

§ 2. Bij samenloop van verscheidene in paragraaf 1 bedoelde inbreuken worden de bedragen van de administratieve geldboeten samengevoegd, zonder dat zij het dubbele van het maximumbedrag van de zwaarste administratieve geldboete mogen overschrijden.

§ 3. Bij herhaling binnen het jaar dat volgt op een definitief geworden beslissing die een administratieve geldboete oplegt, kunnen de bedragen worden verdubbeld.

§ 4. Bij het bepalen van het bedrag van de boete waakt de instantie erover dat deze evenredig is met de ernst van de feiten waardoor zij ingegeven is, met de specifieke gegevens van het dossier en met de eventuele herhaling.

Art. 24. § 1. Indien er gegronde redenen zijn om aan te nemen dat een effectieve geldboete in het concrete geval te hoog is of niet wenselijk is, kan de bevoegde instantie geheel of gedeeltelijk uitstel van de tenuitvoerlegging van de betaling van de administratieve geldboete toekennen voor zover zij geen andere administratieve geldboete heeft opgelegd aan de persoon die de inbreuk begaan heeft gedurende een periode van een jaar voorafgaand aan het begaan van de inbreuk.

§ 2. Het uitstel geldt voor een proefperiode van een jaar. De proefperiode gaat in vanaf de datum van kennisgeving van de beslissing tot oplegging van een administratieve geldboete.

§ 3. Het uitstel wordt van rechtswege herroepen wanneer een nieuwe inbreuk leidt tot een beslissing die een nieuwe administratieve geldboete oplegt.

De herroeping van het uitstel wordt betekend door dezelfde beslissing als die welke de administratieve geldboete voor deze nieuwe inbreuk oplegt.

§ 4. De administratieve geldboete waarvan de betaling uitvoerbaar wordt door de herroeping van het uitstel, wordt zonder beperking samengevoegd met die welke wordt opgelegd voor de nieuwe inbreuk.

Art. 25. De verjaringstermijn voor het opleggen van een administratieve boete wordt vastgesteld op drie jaar vanaf de datum waarop de feiten zijn gepleegd.

HOOFDSTUK 2. — Procedure

Art. 26. § 1. Wanneer op basis van het in artikel 21 bedoelde rapport en het onderzoek van het administratief dossier een inbreuk wordt vastgesteld zoals voorzien in artikel 22, § 1, geeft de bevoegde instantie aan de betrokkene, binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het rapport bedoeld in artikel 21, via aangetekende zending met ontvangstbevestiging kennis van diens voornemen om een administratieve geldboete op te leggen.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving wordt vergezeld van het rapport bedoeld in artikel 21 en vermeldt:

1° de feiten waarvoor de procedure van administratieve geldboete gestart is;

2° de dagen en uren waarop hij het recht heeft om zijn dossier te consulteren;

3° het recht om zich te laten bijstaan door een raadsman;

4° de mogelijkheid om binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de eerste werkdag na deze kennisgeving zijn verweermiddelen via aangetekende zending aan de bevoegde instantie te laten geworden en eventueel het verzoek om te worden gehoord.

§ 3. Indien de bevoegde instantie een verzoek om gehoord te worden ontvangt, in overeenstemming met paragraaf 2, 4°, beschikt zij over vijftien dagen, volgend op de ontvangst van dit verzoek, om de datum van de hoorzitting aan de betrokkene via aangetekende zending te melden. De hoorzitting moet plaatsvinden na de vijftiende en uiterlijk op de dertigste dag na de verzending van deze kennisgeving.

Deze termijnen zijn voorgeschreven op straffe van nietigheid van het geheel van de procedure van administratieve geldboete.

§ 4. Wanneer de betrokkene wordt gehoord, wordt een verslag van die hoorzitting opgesteld en toegevoegd aan het administratieve dossier.

De betrokkene ontvangt hiervan eveneens een kopie.

Art. 27. § 1. Niet eerder dan na afloop van de in artikel 26, § 2, 4°, bedoelde termijn van dertig dagen of, in voorkomend geval, na het horen van de betrokkene, neemt de bevoegde instantie een beslissing betreffende de feiten die het voorwerp uitmaken van de procedure. De bevoegde instantie betekent deze beslissing aan de betrokkene via aangetekende zending.

Art. 23. § 1^{er}. L'autorité compétente peut, s'il existe des circonstances atténuantes, infliger une amende administrative inférieure aux montants minima visés à l'article 22.

§ 2. En cas de concours de plusieurs des infractions visées au paragraphe 1^{er}, les montants des amendes sont cumulés, sans que le montant total puisse excéder le double du montant maximal de l'amende administrative la plus lourde.

§ 3. En cas de récidive dans l'année qui suit une décision d'infliger une amende administrative, qui est devenue définitive, les montants peuvent être doublés.

§ 4. Pour définir le montant de l'amende, l'autorité veille à ce qu'elle soit proportionnée à la gravité des faits qui la motivent, aux éléments propres au dossier ainsi qu'à l'éventuelle récidive.

Art. 24. § 1^{er}. Dans le cas où il existe des motifs fondés de croire qu'une amende effective dans le cas concret est trop élevée ou n'est pas souhaitable, l'autorité compétente peut accorder, en tout ou en partie, le sursis à l'exécution du paiement de l'amende administrative pour autant qu'elle n'ait pas infligé une autre amende administrative au contrevenant dans un délai d'un an précédant l'infraction.

§ 2. Le sursis vaut pendant une période probatoire d'un an. La période probatoire commence à courir à partir de la date de notification de la décision d'infliger une amende administrative.

§ 3. Le sursis est révoqué de plein droit lorsqu'une nouvelle infraction donne lieu à une décision infligeant une nouvelle amende administrative.

La révocation du sursis est notifiée par la même décision que celle qui inflige l'amende administrative pour cette nouvelle infraction.

§ 4. L'amende administrative dont le paiement devient exécutoire à la suite de la révocation du sursis est cumulée sans limite avec celle infligée du chef de la nouvelle infraction.

Art. 25. Le délai de prescription pour l'infliction d'une amende administrative est fixé à trois ans à partir de la date de commission des faits.

CHAPITRE 2. — Procédure

Art. 26. § 1^{er}. Si, sur la base du rapport visé à l'article 21 et de son examen du dossier administratif, une des infractions visées à l'article 22, § 1^{er}, est constatée, l'autorité compétente notifie à l'intéressé, dans un délai de trente jours après réception du rapport visé à l'article 21, son intention de lui infliger une amende administrative par un envoi recommandé avec accusé de réception.

§ 2. La notification visée au paragraphe 1^{er} est accompagnée du rapport visé à l'article 21 et expose:

1° les faits pour lesquels une procédure d'amende administrative est entamée;

2° les jours et les heures pendant lesquels il a le droit de consulter son dossier;

3° le droit de se faire assister par un conseil;

4° la possibilité d'envoyer par envoi recommandé à l'autorité compétente, dans un délai de trente jours à compter du premier jour ouvrable suivant cette notification, ses moyens de défense et, éventuellement, une demande d'audition.

§ 3. Si l'autorité compétente reçoit une demande d'audition conformément au paragraphe 2, 4°, elle dispose de quarante-cinq jours à compter de la réception de cette demande pour notifier à l'intéressé par envoi recommandé la date de la séance d'audition. La séance d'audition doit avoir lieu entre le quinzième et au plus tard, le trentième jour suivant l'envoi de cette notification.

Ces délais sont prévus à peine de nullité de l'ensemble de la procédure d'amende administrative.

§ 4. Lorsqu'une audition de l'intéressé a lieu, un rapport de cette audition est rédigé et versé au dossier administratif.

L'intéressé en reçoit également une copie.

Art. 27. § 1^{er}. Au plus tôt après le délai de trente jours visé à l'article 26, § 2, 4°, ou le cas échéant, après l'audition de l'intéressé, l'autorité compétente prend une décision relative aux faits qui font l'objet de la procédure. L'autorité compétente notifie cette décision à l'intéressé par envoi recommandé.

§ 2. De beslissing die een administratieve geldboete oplegt, vermeldt, op straffe van nietigheid, het bedrag ervan, alsook de mogelijke rechtsmiddelen tegen de beslissing.

Art. 28. § 1. De beslissing is uitvoerbaar na het verstrijken van een termijn van dertig dagen, te rekenen van de dag van de kennisgeving ervan.

§ 2. De administratieve geldboeten worden geheven door de bevoegde instantie.

Zij worden gestort aan de rekenplichtige van de ontvangsten van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

§ 3. De administratieve geldboeten worden betaald binnen de acht dagen volgend op de datum waarop de beslissing uitvoerbaar geworden is.

Na verloop van de termijn bedoeld in het eerste lid, wordt een aanmaning verstuurd per aangetekende brief.

Vanaf de aanmaning bedoeld in het tweede lid zijn verwijlinteressen verschuldigd berekend tegen de wettelijke interestvoet.

Art. 29. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing voor dienstverleners van diensten voor personenvervoer over water. Wanneer op basis van het in artikel 21 bedoelde rapport en het onderzoek van het dossier een inbreuk wordt vastgesteld zoals voorzien in artikel 22, § 1, kan er een administratieve geldboete worden opgelegd overeenkomstig hoofdstuk 3 van de wet van 25 december 2016 tot instelling van administratieve geldboetes van toepassing in geval van inbreuken op de scheepvaartwetten.

TITEL VII. — Verwerking van persoonsgegevens

Art. 30. § 1. De verwerking van persoonsgegevens in het kader van deze wet heeft als doeleinden:

1° de behandeling en opvolging van klachten die ingediend worden bij de bevoegde instantie;

2° het toezicht op en het eventueel opleggen van sancties aan de dienstverleners die onder de toepassing van deze wet vallen.

§ 2. De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer is de verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van artikel 4, 7°, van de Verordening (EU) 2016/679.

Art. 31. Met het oog op de doeleinden voorzien in artikel 30, § 1, kunnen de volgende categorieën van persoonsgegevens worden verwerkt:

1° de identificatiegegevens, namelijk: familienaam, voorna(a)m(en);

2° de contactgegevens: adres woonplaats of verblijfplaats, e-mailadres en eventueel een telefoonnummer.

Art. 32. Onverminderd de bewaring noodzakelijk voor de verwerking met het oog op archivering in het algemeen belang, wetenschappelijk of historisch onderzoek of statistische doeleinden bedoeld in artikel 89 van Verordening (EU) 2016/679, worden de persoonsgegevens niet langer bewaard dan noodzakelijk voor de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt, met een maximale bewaartermijn die één jaar na de verjaring van alle vorderingen die tot de bevoegdheid van de verwerkingsverantwoordelijke behoren en, in voorkomend geval, de definitieve beëindiging van de administratieve en rechterlijke procedures en rechtsmiddelen en de integrale betaling van alle hiermee verbonden bedragen niet mag overschrijden.

TITEL VIII. — Oprichting van het federaal Agentschap voor Regulering van Transport

HOOFDSTUK 1. — Definities

Art. 33. Voor de toepassing van deze titel wordt verstaan onder:

1° “minister”: de minister bevoegd voor het federaal Agentschap voor Regulering van Transport;

2° “Agentschap”: het federaal Agentschap voor de Regulering van Transport, afgekort ART, bedoeld in artikel 34;

3° “directiecomité”: de voorzitter en de directeur van het Agentschap;

4° “Dienst Regulering”: de dienst Regulering van het Spoorwegvervoer en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal opgericht bij het koninklijk besluit van 25 oktober 2004 tot oprichting van de Dienst Regulering van het Spoorwegvervoer en van de exploitatie van de luchthaven Brussel-Nationaal, tot vaststelling van zijn samenstelling en het administratief en geldelijk statuut dat van toepassing is op zijn leden;

5° “Infrastructuurbeheerder”: de instantie of onderneming bedoeld in artikel 3, 29° van de Spoorcodex;

§ 2. La décision infligeant une amende administrative indique, sous peine de nullité, son montant ainsi que les voies de recours possibles contre la décision.

Art. 28. § 1^{er}. La décision a force exécutoire à l'échéance d'un délai de trente jours à compter du jour de sa notification.

§ 2. Les amendes administratives sont perçues par les soins de l'autorité compétente.

Elles sont versées au comptable des recettes du Service public fédéral Mobilité et Transports.

§ 3. Les amendes administratives sont acquittées dans les huit jours suivant la date à laquelle la décision a acquis force exécutoire.

Passé le délai visé à l'alinéa 1^{er}, un rappel est adressé par courrier recommandé.

Le rappel visé à l'alinéa 2 fait courir des intérêts de retard calculés au taux légal.

Art. 29. Les dispositions du présent chapitre ne s'appliquent pas aux prestataires de services de transport de passagers par voie de navigation. Si, sur la base du rapport visé à l'article 21 et de l'examen du dossier, une infraction visée à l'article 22, § 1^{er}, est établie, une amende administrative peut être imposée conformément au chapitre 3 de la loi du 25 décembre 2016 instituant des amendes administratives applicables en cas d'infractions aux lois sur la navigation.

TITRE VII. — Traitement des données à caractère personnel

Art. 30. § 1^{er}. Le traitement des données à caractère personnel dans le cadre de la présente loi a comme but:

1° le traitement et le suivi des plaintes qui sont introduites auprès de l'autorité compétente;

2° la supervision et l'infliction éventuelle d'amendes aux prestataires de services qui tombent sous le champ d'application de la présente loi.

§ 2. Le Service public fédéral Mobilité et Transports est le responsable du traitement au sens de l'article 4, 7°), du règlement (UE) 2016/679.

Art. 31. Pour les objectifs visés à l'article 30, § 1^{er}, les catégories de données à caractère personnel suivantes peuvent être traitées:

1° les données d'identification, à savoir: le nom de famille, prénom(s);

2° les données de contact: adresse de résidence ou de séjour, adresse mail et éventuellement un numéro de téléphone.

Art. 32. Sans préjudice de la conservation nécessaire pour le traitement à des fins archivistiques dans l'intérêt public, à des fins de recherche scientifique ou historique ou à des fins statistiques visé à l'article 89 du règlement (UE) 2016/679, les données à caractère personnel ne sont pas conservées plus longtemps que nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées avec une durée maximale de conservation ne pouvant excéder un an après la prescription de toutes les actions qui relèvent de la compétence du responsable du traitement et, le cas échéant, la cessation définitive des procédures et recours administratifs et judiciaires ainsi que du paiement intégral de tous les montants y liés.

TITRE VIII. — La création de l'Agence fédérale de Régulation du Transport

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Art. 33. Pour l'application du présent titre, il faut entendre par:

1° “ministre”: le ministre compétent pour l'Agence fédérale de Régulation du Transport;

2° “l'Agence”: l'Agence fédérale de Régulation du Transport, en abrégé ART, visée à l'article 34;

3° “le comité de direction”: le président et le directeur de l'Agence;

4° “Service de Régulation”: le Service de Régulation du Transport Ferroviaire et de l'Exploitation de l'Aéroport de Bruxelles-National créé par l'arrêté royal du 25 octobre 2004 créant le Service de Régulation du transport ferroviaire et de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National, fixant sa composition ainsi que les statuts administratif et pécuniaire applicables à ses membres;

5° “Gestionnaire de l'infrastructure”: l'entité ou l'entreprise visé à l'article 3, 29° du Code ferroviaire;

6° “houder van de exploitatielicentie”: de houder van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal, bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal;

7° “Spoorwegonderneming”: een spoorwegonderneming bedoeld in artikel 3, 27, van de Spoorcodex;

8° “gebruikers”: de gebruikers bedoeld in artikel 1, 9°, van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties.

HOOFDSTUK 2. — Oprichting van het federaal Agentschap voor Regulering van Transport

Art. 34. Er wordt een organisme opgericht met de naam “federaal Agentschap voor Regulering van Transport”.

Art. 35. Het toezichthoudende orgaan bedoeld in artikel 61 van de Spoorcodex, en de economisch regulerende overheid bedoeld in artikel 52, 3°, van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen, is het Agentschap.

HOOFDSTUK 3. — Statuut van het Agentschap

Art. 36. § 1. Het Agentschap heeft rechtspersoonlijkheid en heeft zijn zetel in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

§ 2. Het Agentschap is een afzonderlijke overheidsinstantie die organisatorisch, functioneel, hiërarchisch en wat de besluitvorming betreft, juridisch gescheiden en onafhankelijk is van elke andere publieke of privaatrechtelijke entiteit. Zij is tevens met betrekking tot haar organisatie, financieringsbeslissingen, rechtsvorm en besluitvorming onafhankelijk van de infrastructuurbeheerders, de heffingsinstanties, de capaciteittoewijzende instanties, de aanvragers, de houder van de exploitatielicentie of gebruikers. Voorts is zij voor haar werking onafhankelijk van alle bevoegde autoriteiten die betrokken zijn bij de gunning van openbare dienstcontracten.

§ 3. Het Agentschap is volledig verantwoordelijk voor de aanwerving en het beheer van het personeel.

§ 4. Het Agentschap wordt rechtsgeldig vertegenwoordigd door een lid van het directiecomité.

Art. 37. Het Agentschap oefent de opdrachten die hem zijn toegewezen door of krachtens wet en reglementen rechtstreeks uit op autonome en onafhankelijke wijze. In dit verband vraagt noch neemt het Agentschap instructies aan van een overheid of van een andere publieke of private entiteit.

Art. 38. Het Agentschap geniet een autonoom financieel beheer. Alle personeels- en werkingskosten worden gedragen door de inkomsten van het Agentschap.

HOOFDSTUK 4. — Financiering van het Agentschap

Art. 39. § 1. De inkomsten van het Agentschap omvatten het geheel van retributies geïnd bij de houder van de exploitatielicentie en bij de infrastructuurbeheerder.

§ 2. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het bedrag van het geheel van retributies bedoeld in paragraaf 1 vast, alsook de nadere regels voor de toerekening en storting van de retributies.

§ 3. Het geheel van retributies wordt voor 16 % betaald door de houder van de exploitatielicentie en voor 84 % door de infrastructuurbeheerder.

§ 4. De infrastructuurbeheerder recupereert 70 % van het bedrag bedoeld in paragraaf 3, bij de spoorwegondernemingen. De infrastructuurbeheerder rekent maandelijks de spoorwegondernemingen 1/12e van dit bedrag aan, naar rata van hun gereden trein-kilometers gedurende de voorgaande maand.

§ 5. De houder van de exploitatielicentie recupereert 70 % van het bedrag bedoeld in paragraaf 3, bij de luchtvaartmaatschappijen. De houder van de exploitatielicentie rekent maandelijks aan de luchtvaartmaatschappijen 1/12e van dit bedrag aan, naar rata van het aantal uitgevoerde bewegingen in de luchthaveninstallaties gedurende de voorgaande maand.

Art. 40. Het Agentschap wordt gelijkgesteld met de Staat voor de toepassing van de wetten en verordeningen betreffende de directe belastingen, de taksen, de rechten en retributies van de Staat, de gewesten en de gemeenschappen, de provincies, de gemeenten en de agglomeraties van gemeenten of elke andere staatsrechtelijke entiteit.

6° “le titulaire de la licence d’exploitation”: le titulaire de la licence d’exploitation de l’aéroport de Bruxelles-National, visé à l’article 3 de l’arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d’exploitation de l’aéroport de Bruxelles-National;

7° “Entreprise ferroviaire”: une entreprise ferroviaire visée à l’article 3, 27, du Code ferroviaire;

8° “usagers”: les usagers visés à l’article 1^{er}, 9°, de l’arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires.

CHAPITRE 2. — Création de l’Agence fédérale de Régulation du Transport

Art. 34. Il est créé un organisme dénommé “Agence fédérale de Régulation du Transport”.

Art. 35. L’organe de contrôle visé à l’article 61 du Code ferroviaire, et l’autorité de régulation économique visée à l’article 52, 3°, de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses, est l’Agence.

CHAPITRE 3. — Statut de l’Agence

Art. 36. § 1^{er}. L’Agence dispose de la personnalité juridique et a son siège dans l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

§ 2. L’Agence est une autorité autonome juridiquement distincte et indépendante sur les plans organisationnel, fonctionnel, hiérarchique et décisionnel, de toute autre entité publique ou privée. Dans son organisation, ses décisions de financement, sa structure juridique et ses prises de décisions, cet organisme est en outre indépendant de tout gestionnaire de l’infrastructure, organisme de tarification, organisme de répartition, candidat, le titulaire de la licence d’exploitation ou des usagers. Il est par ailleurs fonctionnellement indépendant de toute autorité compétente intervenant dans l’attribution d’un contrat de service public.

§ 3. L’Agence a pleine autorité sur le recrutement et la gestion du personnel.

§ 4. L’Agence est valablement représentée par un membre du comité de direction.

Art. 37. L’Agence exerce directement les missions qui lui sont imparties par ou en vertu de la loi et des règlements, de manière autonome et indépendante. À ce titre, l’Agence ne sollicite ni n’accepte d’instructions d’aucun gouvernement ou autre entité publique ou privée.

Art. 38. L’Agence jouit d’une autonomie de gestion financière. L’ensemble des frais de personnel et de fonctionnement sont supportés par les ressources de l’Agence.

CHAPITRE 4. — Financement de l’Agence

Art. 39. § 1^{er}. Les ressources de l’Agence comprennent l’ensemble des redevances perçues auprès du titulaire de la licence d’exploitation et auprès du gestionnaire de l’infrastructure.

§ 2. Le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant de l’ensemble des redevances visé au paragraphe 1^{er} ainsi que les modalités d’imputation et de versement de celles-ci.

§ 3. L’ensemble des redevances est dû pour 16 % par le titulaire de la licence d’exploitation et pour 84 % par le gestionnaire de l’infrastructure.

§ 4. Le gestionnaire de l’infrastructure récupère 70 % du montant visé au paragraphe 3, auprès des entreprises ferroviaires. Le gestionnaire de l’infrastructure impute mensuellement aux entreprises ferroviaires 1/12e de ce montant, au prorata des train-kilomètres prestés le mois précédent.

§ 5. Le titulaire de la licence d’exploitation récupère 70 % du montant visé au paragraphe 3, auprès des compagnies aériennes. Le titulaire de la licence d’exploitation impute mensuellement aux compagnies aériennes 1/12e de ce montant, au prorata des mouvements effectués le mois précédent dans l’installation aéroportuaire.

Art. 40. L’Agence est assimilée à l’État pour l’application des lois et règlements relatifs aux impôts directs, taxes, droits et redevances de l’État, des régions et communautés, des provinces, des communes et des agglomérations de communes ou toute autre entité étatique.

Art. 41. De minister van Begroting oefent volgens de nadere regels die door de Koning worden vastgesteld, een recht van controle uit op de besluiten van het Agentschap die een financiële en budgettaire weerslag hebben.

HOOFDSTUK 5. — *Regels van toepassing op de leden van het Agentschap*

Afdeling 1. — Onverenigbaarheid en belangenconflicten

Art. 42. § 1. De leden van het Agentschap, bedoeld in artikel 44, § 1, mogen geen enkele directe of indirecte band, zij het contractueel of statutair, zelfs voorlopig geschorst, hebben met elke spoorweginfrastructuurbeheerder, een spoorwegonderneming, de rechtspersoon van publiek recht HR Rail, en, in het algemeen, van ieder bedrijf dat direct of indirect een belang heeft in een dergelijk bedrijf, of, al dan niet bezoldigd, rechtstreeks of onrechtstreeks, een contractuele of statutaire functie of activiteit erin uitoefenen.

Ze mogen ook geen statutaire of contractuele personeelsleden zijn, in dienst van een onderneming houder van een exploitatielicentie voor de luchthaven van Brussel-Nationaal, van een geassocieerde of verbonden onderneming bedoeld in artikel 1, 7° en 8°, van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties, en, in het algemeen, van ieder bedrijf dat direct of indirect een luchthavenactiviteit of een luchtvervoerdienst beoefent of een rechtstreeks of onrechtstreeks belang heeft in een dergelijk bedrijf, of, al dan niet bezoldigd, rechtstreeks of onrechtstreeks, een contractuele of statutaire functie of activiteit erin uitoefenen.

§ 2. De leden van het Agentschap leggen jaarlijks bij de minister een verklaring neer omtrent de afwezigheid van alle directe en indirecte belangen die kunnen worden geacht afbreuk te doen aan hun onafhankelijkheid en die van invloed kunnen zijn op de uitvoering van hun functie.

§ 3. De leden van het Agentschap leggen jaarlijks een verklaring neer omtrent de afwezigheid van alle directe en indirecte belangen die kunnen worden geacht afbreuk te doen aan hun onafhankelijkheid en die van invloed kunnen zijn op de uitvoering van hun functie.

§ 4. De leden van het directiecomité van het Agentschap mogen geen openbaar mandaat van politieke aard uitoefenen gedurende de gehele duur van hun mandaat.

Art. 43. § 1. De leden van het directiecomité moeten in alles de belangen van het Agentschap behartigen.

§ 2. De rechten en plichten bedoeld in het koninklijk besluit van ... houdende het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van het federaal Agentschap voor Regulering van Transport zijn van toepassing op de leden van het directiecomité.

§ 3. Wat betreft de toepassing van de tuchtprocedures staan de leden van het directiecomité, in geval van ernstige fout, onder het rechtstreekse gezag van de minister.

§ 4. Ingeval van ernstige fout met betrekking tot de bepalingen in paragraaf 1 en paragraaf 2, kan de minister, na de betrokkenen gehoord te hebben, de afzetting van een lid van het directiecomité aan de Koning voorstellen. Deze beslissing wordt behoorlijk gemotiveerd en wordt per aangetekende zending met ontvangstbewijs betekend.

Afdeling 2. — Samenstelling van het Agentschap

Art. 44. § 1. De leden van het Agentschap omvatten:

- 1° de leden van het directiecomité;
- 2° de leden van het personeel.

§ 2. Teneinde een goede uitvoering van de opdrachten van het Agentschap te verzekeren, bepaalt het directiecomité het personeelskader.

Art. 45. Het directiecomité van het Agentschap is samengesteld uit een voorzitter en een directeur.

Art. 46. Het directiecomité verzekert het dagelijks beheer van het Agentschap.

Het directiecomité beslist collegiaal volgens de nadere regels bepaald in het huishoudelijk reglement bedoeld in artikel 53.

Art. 41. Le ministre du Budget exerce, selon les modalités fixées par le Roi, un pouvoir de contrôle sur les décisions de l'Agence qui ont une incidence financière et budgétaire.

CHAPITRE 5. — *Règles applicables aux membres de l'Agence*

Section 1^{re}. — Incompatibilité et conflits d'intérêts

Art. 42. § 1^{er}. Les membres de l'Agence visés à l'article 44, § 1^{er}, ne peuvent avoir aucun lien, direct ou indirect, contractuel ou statutaire, même provisoirement suspendu, avec tout gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire, une entreprise ferroviaire, la personne morale de droit public HR Rail, et plus généralement, de toute entreprise ayant, directement ou indirectement, un intérêt dans une telle entreprise, ni y exercer une fonction ou une activité, contractuelle ou statutaire, rémunérée ou non, directement ou indirectement.

Ils ne peuvent pas davantage être des membres du personnel statutaires ou contractuels, au service d'une entreprise titulaire d'une licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National, d'une entreprise associée ou liée telle que définie à l'article 1^{er}, 7° et 8°, de l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et, plus généralement, de toute entreprise exerçant, directement ou indirectement, une activité aéroportuaire ou de transport aérien, ou ayant, directement ou indirectement, un intérêt dans une telle entreprise, ni y exercer aucune fonction ou activité contractuelle ou statutaire, rémunérée ou non.

§ 2. Les membres de l'Agence déposent chaque année chez le ministre une déclaration d'absence de conflit d'intérêts direct ou indirect qui pourrait être considéré comme susceptible de nuire à leur indépendance et qui pourrait compromettre l'exercice de leur fonction.

§ 3. Les membres de l'Agence établissent chaque année une déclaration d'absence de conflit d'intérêts direct ou indirect qui pourrait être considéré comme susceptible de nuire à leur indépendance et qui pourrait compromettre l'exercice de leur fonction.

§ 4. Les membres du comité de direction de l'Agence ne peuvent exercer une fonction de nature politique pendant toute la durée de leur mandat.

Art. 43. § 1^{er}. Les membres du comité de direction veillent à la sauvegarde des intérêts de l'Agence.

§ 2. Les droits et devoirs visés à l'arrêté royal du ... portant le statut administratif et pécuniaire des membres du personnel de l'Agence fédérale de Régulation du Transport sont d'application aux membres du comité de direction.

§ 3. Les membres du comité de direction sont soumis, en cas de faute grave, à l'autorité directe du ministre pour ce qui relève de l'application des procédures disciplinaires.

§ 4. En cas de faute grave relative aux dispositions du paragraphe 1^{er} et du paragraphe 2, le ministre, après avoir entendu les intéressés, peut proposer au Roi de révoquer un membre du comité de direction. Cette décision dûment motivée est notifiée par envoi recommandé avec accusé de réception.

Section 2. — Composition de l'Agence

Art. 44. § 1^{er}. Les membres de l'Agence comprennent:

- 1° les membres du comité de direction;
- 2° les membres du personnel.

§ 2. Afin d'assurer la bonne exécution des missions de l'Agence, le comité de direction fixe le cadre du personnel.

Art. 45. Le comité de direction de l'Agence est constitué d'un président et un directeur.

Art. 46. Le comité de direction assure la gestion quotidienne de l'Agence.

Le comité de direction décide de manière collégiale selon les modalités fixées dans le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 53.

Art. 47. De personeelsleden van het Agentschap vallen onder het hiërarchisch gezag van het directiecomité.

Afdeling 3. — Het administratief statuut en basisbeginselen met betrekking tot verloning

Art. 48. § 1. De Koning bepaalt het administratief statuut en basisbeginselen met betrekking tot de verloning van de leden van het directiecomité van het Agentschap.

§ 2. Het lid van het directiecomité van het Agentschap dat zich, op het ogenblik van zijn aanwijzing, in een statutaire band bevindt met de Staat of met enig andere rechtspersoon van publiek recht die onder de Staat ressorteert, met uitzondering van de organismen bedoeld in artikel 42, § 1, wordt van rechtswege ter beschikking gesteld, overeenkomstig de bepalingen van het betrokken statuut, voor de gehele duur van zijn mandaat. Gedurende deze periode behoudt hij evenwel zijn rechten op bevordering en weddenverhoging en blijft hij onderworpen aan hetzelfde sociale zekerheidsstelsel dat op hem van toepassing is in de dienst van oorsprong.

Indien het lid van het directiecomité van het Agentschap zich, op het ogenblik van zijn aanwijzing, in een contractuele band bevindt met de Staat of met enig ander rechtspersoon van publiek recht die onder de Staat ressorteert, met uitzondering van de organismen bedoeld in artikel 42, § 1, wordt de betrokken overeenkomst geschorst voor de gehele duur van zijn mandaat. Gedurende deze periode behoudt hij evenwel zijn rechten op bevordering en blijft hij onderworpen aan hetzelfde sociale zekerheidsstelsel dat op hem van toepassing is in de dienst van oorsprong.

Art. 49. Le leden van het directiecomité van het Agentschap genieten voor de duur van hun functie dezelfde pensioenregeling als de vast benoemde personeelsleden van de Staat. Dit pensioen valt ten laste van de Staatskas.

Voor de opening van het recht op het in het eerste lid bedoelde pensioen en voor de berekening ervan, komen enkel de diensten gepresteerd als lid van het directiecomité van het Agentschap in aanmerking. Deze diensten mogen niet in aanmerking genomen worden noch voor de opening van het recht op een ander pensioen van de overheidssector, noch voor de berekening ervan.

Art. 50. § 1. De Koning bepaalt het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van het Agentschap.

§ 2. De personeelsleden van het Agentschap die zich, op het ogenblik van hun aanwijzing, in een statutaire band bevinden met de Staat of met enig andere rechtspersoon van publiek recht die onder de Staat ressorteert, met uitzondering van de organismen bedoeld in artikel 42, § 2, worden ter beschikking gesteld, overeenkomstig de bepalingen van het betrokken statuut, voor de gehele duur van hun aanwerving. Gedurende deze periode behouden en weddenverhoging en blijven zij onderworpen aan hetzelfde sociale zekerheidsstelsel dat op hun van toepassing is in de dienst van oorsprong.

Indien het personeelslid van het Agentschap zich, op het ogenblik van zijn aanwijzing, in een contractuele band bevindt met de Staat of met enig ander rechtspersoon van publiek recht die onder de Staat ressorteert, met uitzondering van de organismen bedoeld in artikel 42, § 1, wordt de betrokken overeenkomst van rechtswege geschorst voor de gehele duur van de aanwerving.

HOOFDSTUK 6. — *Werking van het Agentschap*

Art. 51. Het directiecomité stelt binnen twaalf weken na de indiensttreding van zijn leden, en om de drie jaar, een strategisch driejarenplan op. Alle leden van het directiecomité stellen het strategisch plan voor aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 52. Het directiecomité stelt vervolgens een jaarlijks werkplan op dat in het strategisch plan past. Vooral het jaarlijkse plan op de website van het Agentschap wordt gepubliceerd, wordt dit gedurende minimaal twee weken ter openbare raadpleging voorgelegd. Het directiecomité bezorgt de regering een jaarverslag over zijn activiteiten en de evolutie van de spoorweg- en luchtvaartsector. Dat jaarverslag bevat, onder andere, een financieel verslag. Het wordt aan het publiek ter beschikking gesteld uiterlijk op 1 juni van het daaropvolgende jaar. Alle leden van het directiecomité, worden elk jaar gehoord door de Kamer van volksvertegenwoordigers in de maand die volgt op de publicatie van het jaarlijkse activiteitenverslag.

Art. 53. Een huishoudelijk reglement en zijn wijzigingen worden vastgelegd door het directiecomité met het oog op een goede uitvoering van zijn bevoegdheden.

Het huishoudelijk reglement omvat tenminste de volgende elementen:

Art. 47. Les membres du personnel de l'Agence sont sous l'autorité hiérarchique du comité de direction.

Section 3. — Le statut administratif et les principes de base relatifs à la rémunération

Art. 48. § 1^{er}. Le Roi fixe le statut administratif et les principes de base relatifs à la rémunération des membres du comité de direction de l'Agence.

§ 2. Le membre du comité de direction de l'Agence qui, au moment de sa désignation, se situe dans une relation statutaire avec l'État ou toute autre personne morale de droit public relevant de l'État à l'exclusion des organismes visés à l'article 42, § 1^{er}, est mis à disposition de plein droit, conformément aux dispositions du statut concerné, pour toute la durée de son mandat. Cependant, au cours de cette période, il maintient ses titres de promotion et d'augmentation de salaire et reste soumis au même système de sécurité sociale qui lui est appliqué dans son service d'origine.

Si, au moment de sa désignation, le membre du comité de direction de l'Agence se situe dans une relation contractuelle avec l'État ou toute autre personne morale de droit public relevant de l'État à l'exclusion des organismes visés à l'article 42, § 1^{er}, le contrat concerné est suspendu pour toute la durée de son mandat. Cependant, au cours de cette période, il maintient ses droits de promotion et reste soumis au même système de sécurité sociale qui lui est appliqué dans son service d'origine.

Art. 49. Les membres du comité de direction de l'Agence bénéficient pour la durée de leurs fonctions du même régime de pensions que les agents de l'État pourvus d'une nomination définitive. Cette pension est à la charge du Trésor public.

Pour l'ouverture du droit et le calcul de la pension visé au premier alinéa seuls les services prestés en qualité de membre du comité de direction de l'Agence sont pris en compte. Ces services ne peuvent être pris en considération ni pour l'ouverture du droit à une autre pension du secteur public, ni pour le calcul de celle-ci.

Art. 50. § 1^{er}. Le Roi fixe le statut administratif et pécuniaire des membres du personnel de l'Agence.

§ 2. Les membres du personnel de l'Agence qui, au moment de leur engagement, se situent dans une relation statutaire avec l'État ou toute autre personne morale de droit public relevant de l'État à l'exclusion des organismes visés à l'article 42, § 2, sont mis à disposition, conformément aux dispositions du statut concerné, pour toute la durée de leur engagement. Cependant, au cours de cette période, ils maintiennent leurs droits de promotion et d'augmentation de salaire et restent soumis au même système de sécurité sociale qui leur est appliqué dans leur service d'origine.

Si, au moment de l'engagement, le membre du personnel de l'Agence se situe dans une relation contractuelle avec l'État ou toute autre personne morale de droit public relevant de l'État à l'exclusion des organismes visés à l'article 42, § 1, le contrat concerné est suspendu de plein droit pour toute la durée de l'engagement.

CHAPITRE 6. — *Fonctionnement de l'Agence*

Art. 51. Le comité de direction établit, dans les douze semaines après l'entrée en fonction de ses membres et tous les trois ans, un plan stratégique triennal. Tous les membres du comité de direction présentent le plan stratégique à la Chambre des représentants.

Art. 52. Le comité de direction prépare alors un plan d'activité annuel qui s'inscrit dans le plan stratégique. Ce plan annuel est soumis à consultation publique durant minimum deux semaines avant d'être publié sur le site de l'Agence. Le comité de direction transmet au gouvernement un rapport annuel sur ses activités et l'évolution du secteur ferroviaire et de l'aviation. Ce rapport annuel contient, entre autres, un rapport financier. Il est mis à la disposition du public au plus tard le 1^{er} juin de l'année suivante. Tous les membres du comité de direction sont entendus chaque année par la Chambre des représentants dans le mois qui suit la publication du rapport d'activités annuel.

Art. 53. Un règlement d'ordre intérieur et ses modifications sont arrêtés par le comité de direction en vue d'assurer le bon exercice de ses compétences.

Ce règlement d'ordre intérieur comprend au moins les éléments suivants:

1° de na te leven formaliteiten bij het indienen van een verzoek bij het Agentschap, alsook de nadere regels van de procedures voor horen van partijen of getuigen door het Agentschap;

2° de publicatieregels van toepassing op de verzoeken ingediend bij het Agentschap;

3° de nadere regels en termijnen inzake communicatie van beslissingen en adviezen van het Agentschap aan belanghebbende personen;

4° de regels inzake kennisgeving en publicatie van toepassing op beslissingen of adviezen van het Agentschap, alsook de termijnen waarbinnen de kennisgeving en publicatie dienen te gebeuren.

Het huishoudelijk reglement en zijn aanpassingen zijn tegenstelbaar aan derden op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 54. § 1. Op straffe van de toepassing van artikel 458 van het Strafwetboek zijn de leden van het Agentschap aan het beroepsgeheim onderworpen en mogen geen vertrouwelijke informatie aan derden meedelen waarvan zij kennis hebben gehad in het kader van de uitoefening van hun functie, buiten de bij de wet bepaalde uitzonderingen.

De verplichting bedoeld in het eerste lid, blijft van toepassing na het aftreden van de leden van het Agentschap.

§ 2. Een lid van het directiecomité onthoudt zich van het nemen van beslissingen in gevallen die een onderneming betreffen waarmee hij gedurende het jaar voorafgaand aan de start van een procedure een directe of indirecte band onderhoudt. Zijn vervanging wordt geregeld in het reglement bedoeld in artikel 53.

Art. 55. Het arbeidsreglement en wijzigingen ervan worden opgesteld door het directiecomité overeenkomstig de bepalingen van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen.

HOOFDSTUK 7. — *Wijziging van de spoorcodex en van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen*

Art. 56. § 1. Artikel 67 van de spoorcodex wordt opgeheven.

§ 2. Artikel 61 van de spoorcodex wordt vervangen als volgt:

“Art. 61. Het toezichthoudend orgaan wordt aangewezen bij wet.”.

§ 3. Artikel 52, 3°, van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen wordt vervangen als volgt:

“3° “economisch regulerende overheid”: de economisch regulerende overheid bedoeld in artikel 1, 6° van voornoemd koninklijk besluit van 27 mei 2004, en daartoe aangewezen bij wet.”.

§ 4. Artikel 53 van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 8. — *Diverse bepalingen en overgangsbepalingen*

Art. 57. § 1. Het koninklijk besluit van 25 oktober 2004 tot oprichting van de Dienst Regulering van het Spoorwegvervoer en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal, tot vaststelling van de samenstelling ervan en het administratief en geldelijk statuut dat van toepassing is op leden ervan, wordt opgeheven.

§ 2. Het ministerieel besluit van 14 mei 2012 tot vaststelling van de delegaties van bevoegdheden in financiële aangelegenheden met betrekking tot de Dienst Regulering van het spoorwegvervoer en van de Exploitatie van de luchthaven Brussel-Nationaal, wordt opgeheven.

Art. 58. De directeur en de adjunct-directeur van de Dienst Regulering bedoeld in artikel 33, 4°, blijven, op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, hun functie uitoefenen, met de titel van respectievelijk voorzitter en directeur bedoeld in artikel 45 van deze wet. Zij oefenen deze functie uit tot de dag waarop de voorzitter of de directeur van het directiecomité in dienst komen overeenkomstig artikel 48 van deze wet.

Art. 59. § 1. De personeelsleden die in functie zijn bij de Dienst Regulering op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, worden overgedragen aan het Agentschap.

Deze overdracht wordt geformaliseerd door middel van een nieuwe arbeidsovereenkomst in uitvoering van artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit bedoeld in artikel 50.

De regels met betrekking tot het administratief en geldelijk statuut, bepaald in het koninklijk besluit bedoeld in artikel 50, worden toegepast op deze arbeidsovereenkomsten.

§ 2. In geval van weigering van de overdracht door een personeelslid, wordt diens bestaande arbeidsovereenkomst van rechtswege beëindigd.

1° les formalités à respecter lors de l'introduction d'une demande auprès de l'Agence, ainsi que les modalités de procédure d'audition des parties ou des témoins par l'Agence;

2° les règles de publicité applicables aux demandes introduites auprès de l'Agence;

3° les modalités et les délais de communication des décisions et avis de l'Agence aux parties prenantes;

4° les règles de notification et de publication applicables aux décisions ou avis de l'Agence, ainsi que le délai dans lequel ces notifications et publication interviennent.

Le règlement d'ordre intérieur et ses modifications sont opposables aux tiers le jour de la publication au *Moniteur belge*.

Art. 54. § 1^{er}. Les membres de l'Agence sont soumis au secret professionnel, sous peine de l'application de l'article 458 du Code pénal, et ne peuvent communiquer à des tiers les informations confidentielles dont ils ont eu connaissance dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions, hormis les exceptions prévues par la loi.

L'obligation prévue à l'alinéa 1^{er}, reste d'application pour les membres de l'Agence après la cessation de leurs fonctions.

§ 2. Lorsque, un membre du comité de direction de l'Agence a été en rapport direct ou indirect pendant l'année précédant le lancement d'une procédure auprès de l'Agence avec une entreprise partie à la cause, il s'abstient de prendre des décisions. Son remplacement est réglé par le règlement visé à l'article 53.

Art. 55. Le règlement de travail et ses modifications sont établis par le comité de direction conformément aux dispositions de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

CHAPITRE 7. — *Modification du Code ferroviaire et de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses*

Art. 56. § 1^{er}. L'article 67 du Code ferroviaire est abrogé.

§ 2. L'article 61 du Code ferroviaire est remplacé par ce qui suit:

« Art. 61. L'organe de contrôle est désigné par la loi. ».

§ 3. L'article 52, 3°, de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses est remplacé par ce qui suit:

« 3° “autorité de régulation économique”: l'autorité de régulation économique visée à l'article 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 27 mai 2004 précité, et désignée par la loi. ».

§ 4. L'article 53 de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses est abrogé.

CHAPITRE 8. — *Dispositions diverses et transitoires*

Art. 57. § 1^{er}. L'arrêté royal du 25 octobre 2004 créant le Service de Régulation du transport ferroviaire et de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National, fixant sa composition ainsi que les statuts administratifs et pécuniaires applicables à ses membres, est abrogé.

§ 2. L'arrêté ministériel du 14 mai 2012 fixant les délégations de pouvoirs en matières financières concernant le Service de Régulation du transport ferroviaire et de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National, est abrogé.

Art. 58. Le directeur et le directeur-adjoint du Service de Régulation visé à l'article 33, 4°, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, continuent d'exercer leur fonction, avec le titre respectivement de président et de directeur visés à l'article 45 de la présente loi. Ils exercent cette fonction jusqu'au jour où le président ou le directeur du comité de direction entre en fonction conformément à l'article 48 de la présente loi.

Art. 59. § 1^{er}. Les membres du personnel en fonction au sein du Service de Régulation au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont transférés à l'Agence.

Ce transfert est formalisé par un nouveau contrat de travail en application de l'article 3, § 2, de l'arrêté royal visé à l'article 50.

Les règles concernant le statut administratif et pécuniaire, fixés dans l'arrêté royal prévu à l'article 50, sont d'application à ces contrats de travail.

§ 2. En cas de refus de transfert d'un membre du personnel, il est mis fin de plein droit au contrat de travail existant.

Wat betreft de ambtenaren die ter beschikking zijn gesteld in uitvoering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 25 oktober 2004 tot oprichting van de Dienst Regulering van het Spoorwegvervoer en van de exploitatie van de luchthaven Brussel-Nationaal, tot vaststelling van zijn samenstelling en het administratief en geldelijk statuut dat van toepassing is op zijn leden, leidt elke weigering inzake de overdracht van rechtswege tot beëindiging van de terbeschikkingstelling door de voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

TITEL IX. — *Overgangsbepalingen*

Art. 60. § 1. Tot 28 juni 2030 mogen dienstverleners hun diensten blijven verlenen met gebruikmaking van de producten die zij voor deze datum al rechtmatig gebruikten bij het verlenen van vergelijkbare diensten.

Dienstverleningscontracten die gesloten zijn vóór 28 juni 2025 kunnen ongewijzigd blijven doorlopen totdat zij verstrijken, evenwel uiterlijk tot vijf jaar na die datum.

§ 2. Zelfbedieningsterminals die dienstverleners van diensten voor personenvervoer per vliegtuig vóór 28 juni 2025 rechtmatig in gebruik hebben voor het verlenen van diensten mogen tot het eind van hun economische levensduur maar niet langer dan twintig jaar na hun ingebruikname gebruikt worden bij het leveren van vergelijkbare diensten.

TITEL X. — *Slotbepalingen*

Art. 61. Met uitzondering van de artikelen van titel VIII die op 20 maart 2025 in werking treden, treedt deze wet in werking op 28 juni 2025.

BIJLAGE 1

TOEGANKELIJKHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR VERVOERSDIENSTEN IN DE ZIN VAN DEZE WET

Afdeling I. — Algemene toegankelijkheidsvoorschriften

Om het te verwachten gebruik van de diensten door personen met een handicap zo veel mogelijk te bevorderen, wordt bij het verlenen van diensten gezorgd voor het volgende:

a) de producten die bij het verlenen van diensten worden gebruikt, zijn in overeenstemming met de in uitvoering van artikel VIII.57 van het Wetboek van economisch recht opgelegde toegankelijkheidsvoorschriften;

b) er wordt informatie verstrekt over het functioneren van de dienst en, wanneer bij het verlenen van de dienst producten worden gebruikt, over de link naar die producten, alsmede informatie over de toegankelijkheidskenmerken en interoperabiliteit van deze producten met hulpapparaten en voorzieningen, en wel als volgt:

i) de informatie wordt via meer dan één zintuiglijk kanaal aangeboden;

ii) de informatie wordt op een begrijpelijke manier gepresenteerd;

iii) de informatie wordt op een voor de gebruikers waarneembare manier gepresenteerd;

iv) de informatie wordt, wat de inhoud betreft, beschikbaar gesteld in tekstformaten die in alternatieve hulpformaten kunnen worden omgezet, zodat zij door de gebruikers op verschillende manieren en via meer dan één zintuiglijk kanaal kunnen worden weergegeven;

v) de informatie wordt gepresenteerd met gebruikmaking van een lettertype in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te verwachten gebruiksomstandigheden, en met gebruikmaking van voldoende contrast, alsmede van een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand;

vi) niet-tekstuele inhoud wordt aangevuld met een alternatieve weergave van die inhoud; en

vii) er wordt elektronische informatie verstrekt die nodig is om de dienst op een consistente en geschikte manier te kunnen leveren, en wel door deze informatie waarneembaar, bedienbaar, begrijpelijk en robuust te maken;

c) websites, inclusief de daaraan gerelateerde onlinetoepassingen, en diensten op mobiele apparatuur, inclusief mobiele toepassingen, worden toegankelijk gemaakt op een consistente en geschikte manier, door ze waarneembaar, bedienbaar, begrijpelijk en robuust te maken;

d) ondersteunende diensten (helpdesks, callcenters, technische ondersteuning, bemiddelingsdiensten en opleidingsdiensten), die, voor zover

En ce qui concerne les agents mis à disposition en exécution de l'article 15 de l'arrêté royal du 25 octobre 2004 créant le Service de Régulation du transport ferroviaire et de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National, fixant sa composition ainsi que les statuts administratifs et pécuniaires applicables à ses membres, tout refus concernant le transfert conduit de plein droit à la fin de la mise à disposition par le Président du Comité de Direction du Service public fédéral Mobilité et Transports.

TITRE IX. — *Dispositions transitoires*

Art. 60. § 1^{er}. Jusqu'au 28 juin 2030, les prestataires de services ont la possibilité de continuer à fournir leurs services en utilisant des produits qu'ils utilisaient légalement pour fournir des services similaires avant cette date.

Les contrats de services convenus avant le 28 juin 2025 peuvent courir sans modification jusqu'à expiration, mais pas plus que cinq ans à compter de cette date.

§ 2. Les terminaux en libre-service utilisés légitimement par les prestataires de services de transport aérien de passagers pour fournir des services avant le 28 juin 2025 peuvent continuer à être utilisés pour fournir des services similaires jusqu'à la fin de leur durée de vie économiquement utile, cette période ne pouvant dépasser vingt ans après leur mise en service.

TITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 61. À l'exception des articles du titre VIII qui entrent en vigueur le 20 mars 2025, la présente loi entre en vigueur le 28 juin 2025.

ANNEXE 1

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ACCESSIBILITÉ AUX SERVICES DE TRANSPORTS AU SENS DE LA PRÉSENTE LOI

Section I. — Exigences générales en matière d'accessibilité

Afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées, les services proposés doivent être conformes aux exigences suivantes:

a) veiller à ce que les produits utilisés dans la fourniture du service soient conformément les exigences en matière d'accessibilité imposées en exécution de l'article VIII.57 du Code de droit économique;

b) fournir des informations sur le fonctionnement du service et, lorsque des produits sont utilisés dans la fourniture du service, sur son lien avec ces produits, ainsi que des informations sur leurs caractéristiques en matière d'accessibilité et sur leur interoperabilité avec des dispositifs et fonctionnalités d'assistance:

i) en mettant à disposition les informations au moyen de plusieurs canaux sensoriels;

ii) en présentant les informations de façon compréhensible;

iii) en présentant les informations aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent;

iv) en mettant à disposition le contenu informatif dans des formats texte permettant de générer d'autres formats auxiliaires pouvant être présentés de différentes manières par les utilisateurs et par l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels;

v) en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un contraste suffisant, et en ménageant un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes;

vi) en accompagnant tout contenu non textuel d'une présentation de substitution dudit contenu; et

vii) en fournissant les informations électroniques nécessaires à la fourniture du service d'une manière cohérente et adéquate en les rendant perceptibles, utilisables, compréhensibles et robustes;

c) rendre les sites internet, y compris les applications en ligne connexes, et les services intégrés sur appareils mobiles, y compris les applications mobiles, accessibles d'une manière cohérente et appropriée en les rendant perceptibles, utilisables, compréhensibles et robustes;

d) le cas échéant, veiller à ce que les services d'assistance (services d'aide, centres d'appel, assistance technique, services de relais et

beschikbaar, via toegankelijke communicatiemethoden informatie verstrekken over de toegankelijkheid van de dienst en de compatibiliteit ervan met hulptechnologieën.

Afdeling II. — Aanvullende toegankelijkheidsvoorschriften

Om het te verwachten gebruik van de diensten door personen met een handicap zo veel mogelijk te bevorderen, wordt bij het verlenen van diensten gezorgd voor het opnemen van functies, werkwijzen, beleid, procedures en veranderingen in de uitvoering van de dienst die gericht zijn op de behoeften van personen met een handicap, en op interoperabiliteit met hulptechnologieën:

a) door zorg te dragen voor informatieverstrekking over de toegankelijkheid van voertuigen, de omringende infrastructuur en de bebouwde omgeving en over assistentie voor personen met een handicap;

b) door zorg te dragen voor informatieverstrekking over slimme ticketingsystemen (elektronische reservering, boeken van tickets enz.), voor realtime-reisinformatie (dienstregelingen, informatie over verkeersstoringen, verbindingdiensten, aansluiting op andere vervoermiddelen, enz.), alsmede voor aanvullende dienst informatie (bijvoorbeeld personele inzet op stations, liften die buiten werking zijn of diensten die tijdelijk niet beschikbaar zijn).

Afdeling III. — Functionele prestatie-eisen

Teneinde het te verwachten gebruik door personen met een handicap zo veel mogelijk te bevorderen en ingeval de in de afdelingen I en II van deze bijlage vermelde toegankelijkheidsvoorschriften geen betrekking op één of meer functies van de verlening van diensten hebben, worden die functies of middelen via conformiteit met de desbetreffende functionele prestatie-eisen toegankelijk gemaakt.

Deze functionele prestatie-eisen mogen uitsluitend als alternatief voor één of meer specifieke technische voorschriften worden gebruikt indien er in de toegankelijkheidsvoorschriften naar verwezen wordt, en uitsluitend indien bij toepassing van de desbetreffende functionele prestatie-eisen voldaan wordt aan de toegankelijkheidsvoorschriften en wordt vastgesteld dat bij het te verwachten gebruik door personen met een handicap het ontwerp en de productie van producten en de verlening van diensten tot gelijkwaardige of verhoogde toegankelijkheid leidt.

a) gebruik zonder zicht:

bij producten of diensten met visuele bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar die geen zicht vereist;

b) gebruik met beperkt zicht:

bij producten of diensten met visuele bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar waarmee gebruikers met beperkt zicht het product kunnen bedienen;

c) gebruik zonder waarneming van kleur:

bij producten of diensten met visuele bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar waarvoor de gebruiker geen kleur hoeft te kunnen waarnemen;

d) gebruik zonder gehoor:

bij producten of diensten met auditieve bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar die geen gehoor vereist;

e) gebruik met beperkt gehoor:

bij producten of diensten met auditieve bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze met versterkte audiofuncties beschikbaar waarmee gebruikers met beperkt gehoor het product kunnen bedienen;

f) gebruik zonder stemvermogen:

bij producten of diensten die steminvoer van gebruikers vereisen, is minstens één bedieningswijze beschikbaar die geen steminvoer vereist. Steminvoer omvat alle met de mond geproduceerde geluiden zoals spraak, fluit- of klikgeluiden;

services de formation) fournissent des informations sur l'accessibilité du service et sur sa compatibilité avec les technologies d'assistance, via des modes de communication accessibles.

Section II. — Exigences supplémentaires en matière d'accessibilité

Afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées, les services proposés doivent inclure des fonctions, des pratiques, des stratégies et des procédures ainsi que des modifications du fonctionnement du service visant à répondre aux besoins des personnes handicapées et à garantir l'interopérabilité avec les technologies d'assistance, selon les modalités suivantes:

a) veiller à fournir des informations sur l'accessibilité des véhicules, des infrastructures avoisinantes et de l'environnement bâti ainsi que sur l'assistance pour les personnes handicapées;

b) veiller à fournir des informations sur les systèmes de billetterie intelligents (réservation électronique, réservation de billets, etc.) ou la communication d'informations en temps réel sur le voyage (horaires, informations relatives aux perturbations du trafic, services de liaison, connexion avec d'autres modes de transport, etc.) et d'informations supplémentaires concernant le service (par exemple sur le personnel présent en gare, les ascenseurs hors service ou les services momentanément indisponibles).

Section III. — Critères en matière de performances fonctionnelles

Afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées, lorsque les exigences en matière d'accessibilité énoncées dans les sections I et II ne traitent pas d'une ou plusieurs fonctions de la fourniture des services, ces fonctions ou moyens sont rendus accessibles par le respect des critères en matière de performances fonctionnelles qui y sont liés.

Lorsque les exigences en matière d'accessibilité comportent des exigences techniques spécifiques, les critères en matière de performances fonctionnelles ne peuvent se substituer à une ou plusieurs exigences techniques spécifiques que si et seulement si l'application des critères pertinents en matière de performances fonctionnelles est conforme aux exigences en matière d'accessibilité et qu'il est déterminé que la conception et la fabrication des produits et la fourniture des services donnent lieu à une accessibilité équivalente ou accrue dans le cadre d'une utilisation prévisible par les personnes handicapées.

a) utilisation en l'absence de vision:

lorsque le produit ou service prévoit des modes visuels d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation pour lequel la vue n'est pas nécessaire;

b) utilisation en cas de vision limitée:

lorsque le produit ou service prévoit des modes visuels d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation permettant aux utilisateurs d'utiliser le produit avec des capacités visuelles limitées;

c) utilisation en l'absence de perception des couleurs:

lorsque le produit ou service prévoit des modes visuels d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation pour lequel il n'est pas nécessaire que l'utilisateur perçoive les couleurs;

d) utilisation en l'absence d'audition:

lorsque le produit ou service prévoit des modes auditifs d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation pour lequel l'audition n'est pas nécessaire;

e) utilisation en cas d'audition limitée:

lorsque le produit ou service prévoit des modes auditifs d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation disposant de caractéristiques audio avancées, permettant aux utilisateurs ayant une audition limitée d'utiliser le produit;

f) utilisation en l'absence de capacité vocale:

lorsque le produit ou service fonctionne via l'intervention vocale des utilisateurs, il prévoit au moins un mode d'utilisation ne nécessitant pas d'intervention vocale. L'intervention vocale fait référence à l'ensemble des sons générés oralement tels que des paroles, des sifflements ou des claquements de langue;

g) gebruik met beperkte manueel-motorische of kracht:

bij producten of diensten die manuele handelingen vereisen, is minstens één bedieningswijze beschikbaar waarmee gebruikers het product kunnen gebruiken door middel van alternatieve handelingen die geen fijne motoriek en manuele vaardigheden of gelijktijdige bediening van meer dan één besturingselement vereisen;

h) gebruik met beperkte reikwijdte:

de bedieningselementen van producten bevinden zich binnen het bereik van alle gebruikers. Bij producten of diensten met manuele bedieningswijzen is minstens één bedieningswijze beschikbaar die met beperkte reikwijdte en met beperkte kracht bediend kan worden;

i) minimalisering van het risico op het veroorzaken van lichtgevoelige aanvallen:

bij producten met visuele bedieningswijzen zijn geen bedieningswijzen beschikbaar waarvan bekend is dat zij lichtgevoelige aanvallen veroorzaken;

j) gebruik met beperkt cognitief vermogen:

bij deze producten of diensten is minstens één bedieningswijze beschikbaar met functies die het gebruik ervan eenvoudiger en gebruiksvriendelijker maken;

k) privacy:

bij producten of diensten die functies ten behoeve van de toegankelijkheid bevatten, is minstens één bedieningswijze beschikbaar die bij het gebruik van deze functies ten behoeve van de toegankelijkheid de privacy van de gebruiker waarborgt.

Afdeling IV. — Toegankelijkheidsvoorschriften voor kenmerken, onderdelen en functies van diensten overeenkomstig artikel 11, § 2

Voor het vermoeden dat voldaan is aan de relevante verplichtingen krachtens andere Uniehandelingen ten aanzien van kenmerken, onderdelen of functies van diensten is het volgende vereist:

de toegankelijkheid van de kenmerken, onderdelen en functies van diensten beantwoordt aan de overeenkomstige toegankelijkheidsvoorschriften voor die kenmerken, onderdelen en functies beschreven in de afdelingen over diensten van deze bijlage.

BIJLAGE 2

INFORMATIE OVER DE DIENSTEN DIE AAN DE TOEGANKELIJKHEIDSVOORSCHRIFTEN VOLDOEN

1. De dienstverlener neemt in de algemene voorwaarden of een gelijkwaardig document de informatie op waaruit blijkt dat de dienst aan de in artikel 5 vermelde toegankelijkheidsvoorschriften voldoet. Deze informatie omvat een beschrijving van de toepasselijke voorschriften en heeft, voor zover relevant voor de beoordeling, betrekking op het ontwerp en de werking van de dienst. In aanvulling op de voorschriften voor consumenteninformatie volgens Richtlijn 2011/83/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2011 betreffende consumentenrechten, tot wijziging van Richtlijn 93/13/EEG van de Raad en van Richtlijn 1999/44/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijn 85/577/EEG en van Richtlijn 97/7/EG van het Europees Parlement en de Raad omvat de informatie, indien van toepassing, de volgende elementen:

a) een in toegankelijke formaten weergegeven algemene beschrijving van de dienst;

b) de beschrijvingen en toelichtingen die nodig zijn om te begrijpen hoe de dienst werkt;

c) een beschrijving van de manier waarop de dienst aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften uit bijlage I voldoet.

2. Om aan punt 1 van deze bijlage te voldoen mag de dienstverlener de geharmoniseerde normen en technische specificaties waarvan de referenties in het Publicatieblad van de Europese Unie zijn bekendgemaakt, geheel of gedeeltelijk toepassen.

3. De dienstverlener verschaft informatie waaruit blijkt dat de conformiteit van de dienst met punt 1 van deze bijlage en met de toepasselijke voorschriften van deze wet door het dienstverleningsproces en het toezicht daarop wordt gewaarborgd.

g) utilisation en cas de capacités de manipulation ou de force limitées:

lorsque le produit ou service requiert des actions manuelles, il prévoit au moins un mode d'utilisation permettant aux utilisateurs d'utiliser le produit à l'aide d'autres actions ne nécessitant pas de commande fondée sur la motricité fine, la manipulation ou la force manuelle, ni l'utilisation de plus d'une commande au même moment;

h) utilisation en cas d'amplitude de mouvements limitée:

les éléments servant au fonctionnement des produits sont à la portée de tous les utilisateurs. Lorsque le produit ou service prévoit un mode manuel d'utilisation, il prévoit au moins un mode d'utilisation permettant aux utilisateurs ayant une amplitude de mouvements et une force limitées d'utiliser le produit;

i) réduction du risque de déclenchement de réactions photosensibles:

lorsque le produit prévoit des modes visuels d'utilisation, il évite les modes d'utilisation déclenchant des réactions photosensibles;

j) utilisation en cas de capacités cognitives limitées:

le produit ou service prévoit au moins un mode d'utilisation intégrant des caractéristiques qui en rendent l'utilisation plus simple et plus facile;

k) protection de la vie privée:

lorsque le produit ou service comporte des caractéristiques permettant l'accessibilité, il prévoit au moins un mode d'utilisation qui préserve la vie privée lors de l'utilisation de ces caractéristiques.

Section IV. — Exigences en matière d'accessibilité applicables aux caractéristiques, éléments ou fonctions des services conformément à l'article 11, § 2

Pour qu'il soit présumé que les obligations pertinentes énoncées dans d'autres actes de l'Union en ce qui concerne les caractéristiques, éléments ou fonctions des produits et services sont satisfaites, les conditions ci-après doivent être remplies:

l'accessibilité des caractéristiques, éléments et fonctions des services est conforme aux exigences en matière d'accessibilité correspondantes en ce qui concerne ces caractéristiques, éléments et fonctions énoncées dans les sections relatives aux services de la présente annexe.

ANNEXE 2

INFORMATIONS SUR LES SERVICES CONFORMES AUX EXIGENCES EN MATIÈRE D'ACCESSIBILITÉ

1. Le prestataire de services inclut les informations évaluant la façon dont le service respecte les exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 5 dans les clauses et conditions générales ou dans un document équivalent. Ces informations décrivent les exigences applicables et portent, dans la mesure nécessaire à l'évaluation, sur la conception et le fonctionnement du service. Outre l'information du consommateur exigée en vertu de la directive 2011/83/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 relative aux droits des consommateurs, modifiant la directive 93/13/CEE du Conseil et la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 85/577/CEE du Conseil et la directive 97/7/CE du Parlement européen et du Conseil, cette documentation comporte, le cas échéant, les éléments suivants:

a) une description générale du service dans des formats accessibles;

b) les descriptions et explications nécessaires pour comprendre le fonctionnement du service;

c) une description de la manière dont les exigences en matière d'accessibilité prévues à l'annexe I sont remplies par le service.

2. Pour satisfaire aux exigences du point 1 de la présente annexe, le prestataire de services peut appliquer entièrement ou en partie les normes harmonisées et les spécifications techniques dont les références ont été publiées au Journal officiel de l'Union européenne.

3. Le prestataire de services fournit des informations démontrant que le procédé de prestation du service et le suivi de celui-ci assurent sa conformité avec le point 1 de la présente annexe et avec les exigences applicables de la présente loi.

BIJLAGE 3

CRITERIA VOOR DE BEOORDELING VAN DE ONEVENRE-
DIGE LAST

Criteria voor het uitvoeren en documenteren van de beoordeling:

1. Verhouding van de netto-kosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften tot de totale kosten (exploitatie- en investeringsuitgaven) voor het verlenen van de dienst aan, de marktdeelnemers.

Elementen voor de beoordeling van de netto-kosten voor de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften:

a) criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen:

i) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;

ii) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;

iii) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de productontwikkeling of dienstverlening;

iv) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;

v) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid;

b) criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen:

i) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van het product of de dienst;

ii) kosten van de productieprocessen;

iii) kosten voor het testen van een product of dienst op toegankelijkheid;

iv) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.

2. De geraamde kosten en baten voor de marktdeelnemers, inclusief productieprocessen en investeringen, in verhouding tot de geraamde voordelen voor personen met een handicap, rekening houdend met aantal keer dat het specifieke product of de specifieke dienst is gebruikt, en de frequentie van dat gebruik.

3. Verhouding van de netto-kosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften tot de netto-omzet van de marktdeelnemer.

Elementen voor het beoordelen van de netto-kosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften:

a) criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen:

i) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;

ii) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;

iii) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de productontwikkeling of dienstverlening;

iv) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;

v) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid;

b) criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen:

i) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van het product of de dienst;

ii) kosten van de productieprocessen;

iii) kosten voor het testen van een product of dienst op toegankelijkheid;

ANNEXE 3

CRITÈRES D'ÉVALUATION DU CARACTÈRE DISPROPOR-
TIONNÉ DE LA CHARGE

Critères pour l'évaluation et preuves à apporter à l'appui de cette évaluation:

1. Rapport entre les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité et les coûts totaux (dépenses opérationnelles et dépenses en capital) pour fabriquer, distribuer ou importer le produit ou fournir le service que supportent les opérateurs économiques.

Éléments à appliquer pour évaluer les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité:

a) critères liés à des coûts organisationnels ponctuels à prendre en considération dans l'évaluation:

i) coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité;

ii) coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité;

iii) coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans le développement de produits ou la prestation de services;

iv) coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité;

v) coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité;

b) critères liés aux coûts récurrents de développement et de production à prendre en considération dans l'évaluation:

i) coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour le produit ou le service;

ii) coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication;

iii) coûts liés aux essais d'accessibilité concernant le produit ou le service;

iv) coûts liés à l'établissement de la documentation.

2. Estimation des coûts et des avantages pour les opérateurs économiques, y compris en ce qui concerne les processus de production et les investissements, par rapport à l'avantage estimé pour les personnes handicapées, compte tenu de la quantité et de la fréquence d'utilisation d'un produit ou d'un service spécifique.

3. Rapport entre les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité et le chiffre d'affaires net de l'opérateur économique.

Éléments à appliquer pour évaluer les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité:

a) critères liés à des coûts organisationnels ponctuels à prendre en considération dans l'évaluation:

i) coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité;

ii) coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité;

iii) coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans le développement de produits ou la prestation de services;

iv) coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité;

v) coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité;

b) critères liés aux coûts récurrents de développement et de production à prendre en considération dans l'évaluation:

i) coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour le produit ou le service;

ii) coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication;

iii) coûts liés aux essais d'accessibilité concernant le produit ou le service;

iv) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.
Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Gegeven te Brussel, 16 mei 2024.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Mobiliteit,
G. GILKINET
De Minister van Noordzee,
P. VAN TIGCHELT
De Minister van Maatschappelijke Integratie,
belast met Personen met een handicap,
K. LALIEUX
Met 's Lands zegel gezegd:

De Minister van Justitie,
P. VAN TIGCHELT

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers
(www.dekamer.be)
Stukken. – 55-3952/ (2023-2024):
001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.
003: Verslag van de eerste lezing.
004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
005: Amendementen.
006: Verslag van de tweede lezing.
007: Tekst aangenomen in tweede lezing.
008: Amendementen.
009: Tekst aangenomen door de plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.
Integraal Verslag : 7 en 8 mei 2024.

iv) coûts liés à l'établissement de la documentation.
Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.
Donné à Bruxelles, le 16 mai 2024.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de la Mobilité,
G. GILKINET
Le Ministre de la Mer du Nord,
P. VAN TIGCHELT
La Ministre de l'Intégration sociale,
chargée des Personnes handicapées,
K. LALIEUX
Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
P. VAN TIGCHELT

Note

(1) Chambre des représentants
(www.lachambre.be)
Documents. – 55-3952/ (2023-2024) :
001 : Projet de loi.
002 : Amendements.
003 : Rapport de la première lecture.
004 : Articles adoptés en première lecture.
005 : Amendements.
006 : Rapport de la deuxième lecture.
007 : Texte adopté en deuxième lecture.
008 : Amendements.
009 : Texte adopté par la séance plénière et soumis à la sanction royale.
Compte rendu intégral : 7 et 8 mai 2024.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2024/005029]

7 OKTOBER 2022. — Wet tot gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn (EU) 2019/1158 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende het evenwicht tussen werk en privéleven voor ouders en mantelzorgers, en tot intrekking van Richtlijn 2010/18/EU van de Raad en tot regeling van een aantal andere aspecten op het vlak van de verloven. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 7 oktober 2022 tot gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn (EU) 2019/1158 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende het evenwicht tussen werk en privéleven voor ouders en mantelzorgers, en tot intrekking van Richtlijn 2010/18/EU van de Raad en tot regeling van een aantal andere aspecten op het vlak van de verloven (*Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 2022).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2024/005029]

7 OCTOBRE 2022. — Loi transposant partiellement la Directive (UE) 2019/1158 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 concernant l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée des parents et des aidants et abrogeant la directive 2010/18/UE du Conseil, et réglementant certains autres aspects relatifs aux congés. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 7 octobre 2022 transposant partiellement la Directive (UE) 2019/1158 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 concernant l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée des parents et des aidants et abrogeant la directive 2010/18/UE du Conseil, et réglementant certains autres aspects relatifs aux congés (*Moniteur belge* du 31 octobre 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2024/005029]

7. OKTOBER 2022 — Gesetz zur Teilumsetzung der Richtlinie (EU) 2019/1158 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Juni 2019 zur Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben für Eltern und pflegende Angehörige und zur Aufhebung der Richtlinie 2010/18/EU des Rates und zur Regelung bestimmter anderer Aspekte in Bezug auf Urlaube — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 7. Oktober 2022 zur Teilumsetzung der Richtlinie (EU) 2019/1158 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Juni 2019 zur Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben für Eltern und pflegende Angehörige und zur Aufhebung der Richtlinie 2010/18/EU des Rates und zur Regelung bestimmter anderer Aspekte in Bezug auf Urlaube.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.